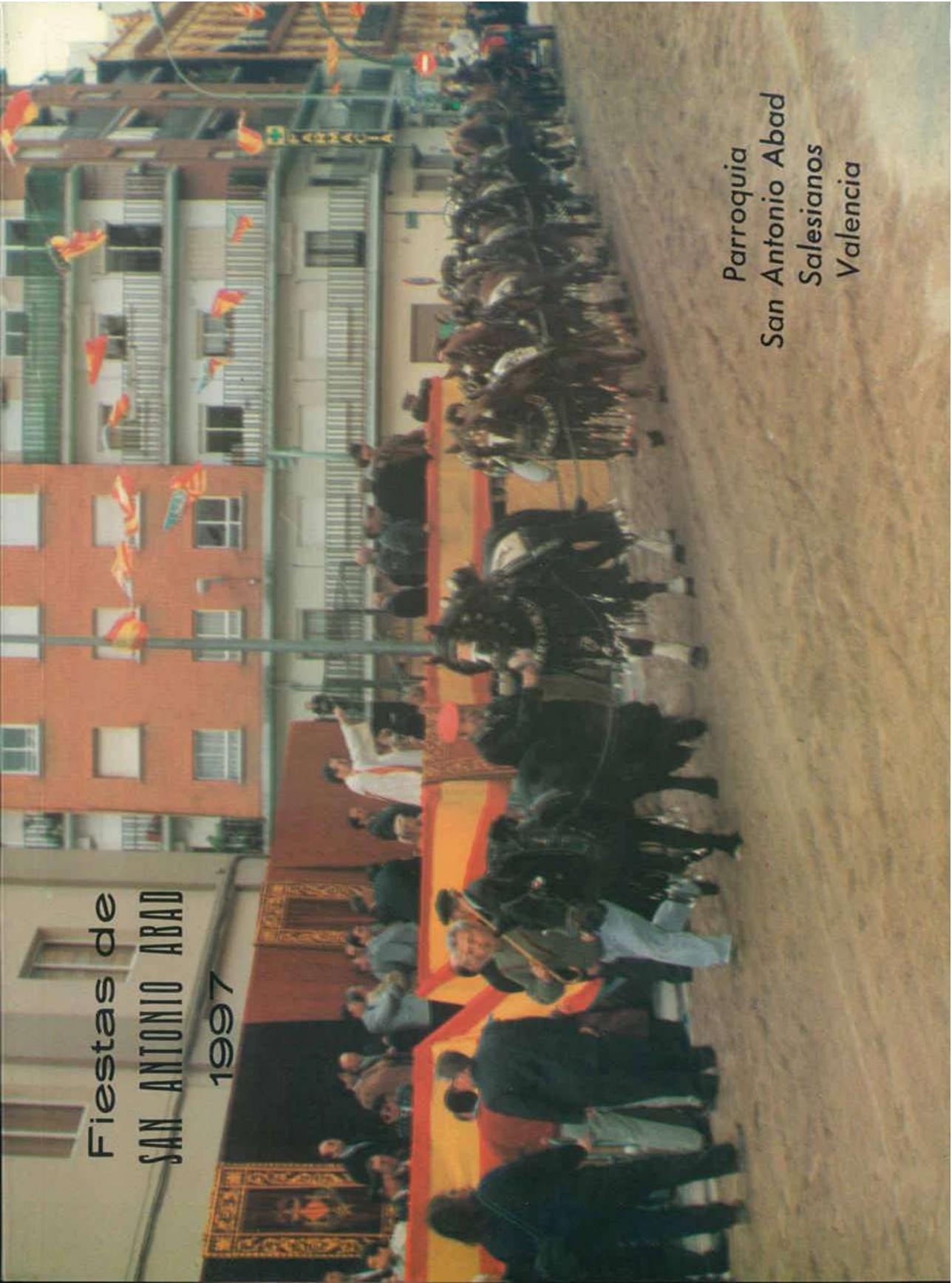
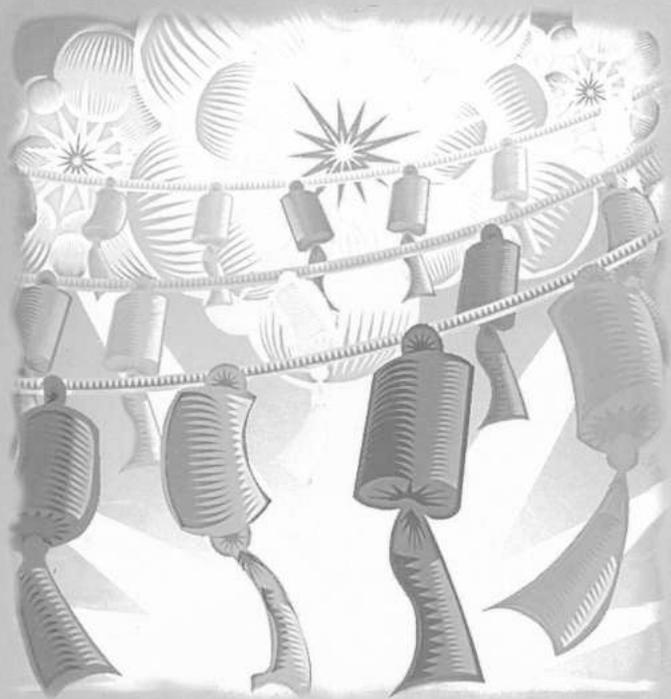


Fiestas de
SAN ANTONIO ABAD

1997

Parroquia
San Antonio Abad
Salesianos
Valencia





U N I T S P E R
L E S F E S T E S

Units p'el passat ~ Units pel futur ~ Units per
esta terra ~ Units pels somnis ~ Units pel treball
Units per les festes ~ Units pel paisatge ~ Units
per l'esforç ~ Units pel calor ~ Units per
Bancaixa ~ Units pel futur ~ Units per Bancaixa

BANCAIXA

Caixa d'Estalvis de València, Castelló i Alacant

— INVITACION A LA FIESTA —

Las páginas de este Programa anuncian a todos una buena noticia "Les festes de Sant Antoni 1997".

¿Qué tendrá la Fiesta? ¡Es una realidad mágica! Todos la apetecemos vivamente. Se trata de un "bien incurable" innato en el corazón del ser humano. Nos hace salir fuera de nosotros, de este mundo nuestro, con las horas de fiesta contadas. La dimensión festiva de todos los hombres y mujeres busca la Eternidad.

Antonio, el abad de los monjes del Egipto de los siglos III y IV (nacido en el año 251 y muerto en el 356), cuya devoción arraigó entre nuestros antepasados desde que se compró el solar de esta Iglesia (año 1290), sigue despertando nuestro espíritu festivo cada vez que empieza el año, en el mes de Enero. El nos dice: "También hoy es posible la alegría común, el sentido fraterno, la esperanza de un futuro pleno". Nos invita a todos los actos del Programa: la Santa Misa, algún rato de las Cuarenta Horas de Exposición del Santo Sacramento de la Eucaristía, la Bendición Ecológica a Dios por los Animales y la Naturaleza que nos ha regalado. San Antonio Abad nos recuerda que la Fe es fuente permanente que anima la Fiesta en nuestra vida.

Agradeceré en nombre de todos a nuestro querido Don Juan Roig su atención continuada durante tantos años a la preparación de la Fiesta mediante su atención semanal a la Junta del Santo. Esta será su primera Fiesta junto a San Antonio Abad en el cielo, cerca también de nosotros que le recordamos con cariño y afecto.

Gracias a la Hermandad de San Antonio, en especial a su Junta que vive, semana tras semana, su tarea de animar el fuego de la Tradición Antoniana en todos nosotros.

Felices días a todos vosotros de parte de los Salesianos de la Parroquia y del Colegio de San Antonio Abad.

A todos un saludo afectuoso.

*Manuel Bellver i Requena sdb
Rector de la Parroquia de Sant Antoni*



San Antonio Abad
Patrón de los animales

SU FIESTA



17 DE ENERO

Gozos al glorioso San Antonio Abad

Bendito y sagrado Antonio,
excelente Confesor,
*Defendednos del demonio,
del fuego, mal y dolor.*

Elegís vida en desierto
reformado en Religión,
y sois de virtud ejemplo
en ayunos y oración:
tanto, que sois transformado
en el divino amor.

Defendednos etc.

Con tal vida y penitencia
servís a Dios, gran Antonio,
que vencéis con la paciencia
la carne, mundo y demonio:
fe, esperanza y caridad
mantenéis con gran fervor.

Defendednos etc.

Siempre fuisteis vivo templo
de Cristo, Dios infinito,
y de virtud claro ejemplo,
como de vos está escrito:
Elías en santidad,
de Cristo sois celador.

Defendednos etc.

Por vos hizo Dios milagros,
aprobandoos ya por Santo,

Ora pro nobis Beate Antonii

alabando vuestras obras,
que son del infierno espanto:
de toda la cristiandad
os precias ser protector.

Defendednos etc.

Vistiendo áspero cilicio,
y vuestro cuerpo azotando,
a Dios hacéis sacrificio,
sus preceptos observando:
sois en el desierto orando,
del demonio triunfador.

Defendednos etc.

Guardando los mandamientos
alcanzáis recta virtud,
y por los merecimientos
llegáis a la beatitud:
siempre andáis justificado,
teniendo al juicio temor.

Defendednos etc.

Con tal victoria quedasteis
con el demonio luchando,
que la gloria que alcanzasteis
de continuo estais llorando:
sirviendo de más corona
el usar de tal rigor.

*Defendednos del demonio,
del fuego, mal y dolor.*

Ut digni efficiamur promissionibus Christi

— O R E M U S —

Omnipotens sempiterna Deus qui gloriosum Patrem nostrum Antonium varis tentationibus probatum inter mundi bujus turbis illaesus transire feciste: concede nobis famulis tuis, ut placere ipsius in tacta professione proficiamus exemplo et a presentis vite periculis ejus meritis, in intercessione liberamur. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Programa de Fiestas

Enero de 1997



INICIO DE LA FIESTA

Jueves, día 16

- 20.30 h. ORACIÓN: Primeras vísperas de San Antonio Abad.
20.50 h. CREMÀ DE LA GRAN FOGUERA, situada en la Plaza Don Bosco.
Amenizará el acto el Grupo de Tabalets i Dolçaines "Domingo Savio" del Colegio Salesiano.
Castillo de Fuegos Artificiales a cargo de la afamada Pirotécnica CABALLER de Montcada.

FIESTA DE SAN ANTONIO

Viernes, día 17

- 8.00 y 9.00 h. Pasacalle por el Barrio de "Sant Antoni".
8.30 y 20.00 h. Celebración de la EUCARISTÍA.
11.00 h. MISSA MAJOR en honor a San Antonio Abad, presidida por D. Rafael Iñesta Pérez, Director de la Comunidad Salesiana de la Parroquia.
VISTOSO DESFILE presidido por nuestras Autoridades.
Trofeos a los Ejemplares mejor presentados.
Música y alegría de Fiesta para todos.
22.00 h. CENA FRATERNA DE LA HERMANDAD DE SAN ANTONIO.

CUARENTA HORAS

Viernes, día 17

- 08.30 h. EUCARISTÍA. EXPOSICIÓN DEL SANTO SACRAMENTO.
19.00 h. Rosario. Trisagio y Reserva.
20.00 h. EUCARISTÍA.

Sábado, día 18

- 08.30 h. EUCARISTÍA. EXPOSICIÓN DEL SANTO SACRAMENTO.
18.00 h. Rosario. Trisagio y Reserva.
19.00 h. MISA DOMINICAL DE LA FAMILIA.
20.00 h. MISA DOMINICAL.

Domingo, día 19

- 09.30 h. MISA DOMINICAL.
12.00 h. MISA DOMINICAL.
13.00 h. MISA JOVEN.
16.00 h. EXPOSICIÓN DEL SANTO SACRAMENTO.
19.00 h. Rosario. Trisagio y Reserva.
20.00 h. MISA DOMINICAL.

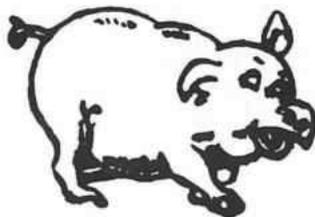
Lunes, día 20

- 08.30 h. EUCARISTÍA. EXPOSICIÓN DEL SANTO SACRAMENTO.
18.00 h. FINAL DE LAS CUARENTA HORAS: Rosario. Trisagio. Exhortación. Procesión y Reserva.
20.00 h. EUCARISTÍA.

FIN DE LA FIESTA

Martes, día 21

- 11.00 h. Sorteo de la Imagen de San Antonio y Tradicional Rifa del "Porquet". En el patio del Colegio Salesiano San Antonio Abad y en presencia de Alumnos y Profesores.
20.30 h. EUCARISTÍA en sufragio de los Hermanos Difuntos de la Hermandad de San Antonio Abad.



ORDEN DEL DESFILE

"Tabalet y dolçaina", - Bellas señoritas con traje típico valenciano.
Guardia Municipal Montada, de gala. - Huertanos, labradores, ganaderos.
Público con animales domésticos - Ganado lanar.
Grupos de enganche-Jinetes y amazonas-Hípica-Plaza de Toros-Aficionados.
Depósito de sementales - Fuerzas de la Policía Nacional.

NOTAS ACLARATORIAS

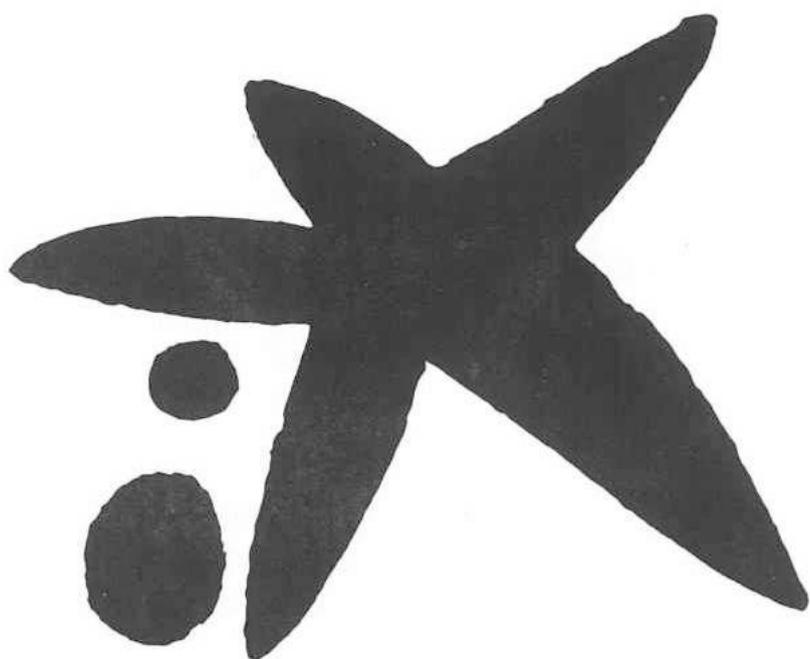
- Habrá "garrofetes i panets", bendecidos para las caballerías.
- En una mesa situada en la puerta de la Parroquia, se podrán inscribir nuevos Socios en la Hermandad de San Antonio.
- Un jurado calificador adjudicará los premios a los ganadores del desfile.
- Se ruega traigan toda clase de animales domésticos para la Bendición.
- Los animales domésticos pequeños: pájaros, perros, etc., pasarán una sola vez por la tribuna, donde recibirán la bendición y una medalla.
- También se otorgarán premios a los mejores ejemplares que desfilen y que determinará el Jurado.
- Para LA FOGUERA, se admiten toda clase de maderas y trastos viejos.

TROFEOS QUE SE OTORGARAN EN EL DESFILE

Molt Honorable President de la
Generalitat Valenciana
Excmo. Sr. Delegado del Gobierno
en la Comunidad Valenciana
Excmo. Sra. Alcaldesa de Valencia
Excmo. Sr. Capitán General
Excmo. Diputación Provincial
Sociedad Agricultores "La Vega"
Patronato Viviendas Felipe Rinaldi
Bancaja
Coop. Criadores Ganado de Cerda
Acequia de Mestalla
Almacenes El Remate
Estación de Servicio Bauset
Estación de Servicio Ripoll
Bar Los Chicos
Bar Stop
Ilustre Colegio de Veterinarios
Banco Popular Español
Grupo Labradores de Godella
Coop. V. Vega Horta-Nord
Banco Sabadell

Trofeos Emilio García
Banco de Valencia
Caja Rural de Torrent
Horchatería Bon Aire
Banco Español de Crédito
Clavarios Virgen del Rosario
Empresas Grau Miralles
Empresas Lladró
Galerías Segrelles
Hermandad San Antonio Abad
Vicepresidente de la Hermandad
Restaurante Balaguer
E.D.I.F.E.S.A.
Flores Feliu
Asoc. Antiguos Alumnos Salesianos
Forn La Creu
Polideportivo Salesianos
Clínica Veterinaria Dr. Jesús Ventura
Servi Oficina J. Calduch
Deutsche Bank
Seguros Franch y Pérez-Manglano

Con estos trofeos especiales, se distribuirán 200 copas de la Hermandad de San Antonio Abad, a distintos portadores de caballerías, así como diferentes trofeos y un millar de medallas con motivos alegóricos a la fiesta, donadas a los participantes que con perros, gatos, pájaros y toda clase de animales domésticos pasarán ante la tribuna.



”la Caixa”

CAJA DE AHORROS Y PENSIONES
DE BARCELONA

Ag. Dr. Peset Aleixandre (Valencia) – 1464
Avda. Dr. Peset Aleixandre, 6
Telf. (96) 366 35 80
VALENCIA

LOS VECINOS DE NUESTROS ANTONIANOS (VII)

LOS AGUSTINOS EN LA BARRIADA DE SAGUNTO

Nuestra barriada ha sido lugar de elección para la Orden de San Agustín. A lo largo de esta dilatada calle de Sagunto, eje de nuestro arrabal, tuvieron los agustinos tres enclaves en sus respectivos conventos. El primero, en el mismo inicio de la misma, el Convento de los Mónicos o Agustinos Descalzos, llegados en 1602, cuando ya dos siglos antes en 1420, se habían instalado en el centro de esta vía, las Agustinas Calzadas de San Julián. Finalmente y justo en el extremo opuesto de esta calle, en nuestra propia demarcación e incluso en la misma Casa que fundaron habitaron los Antonianos, tuvieron su sede las Canonisas de San Agustín, o Monjas de San Cristóbal.

Estas monjas de San Julián ya tuvieron su glosa en esta misma Publicación del año 1993.

Las Canonisas de San Agustín, por ocupar la misma Casa de los Antonianos, obviamente, no pudieron ser sus vecinas; pero precisamente por haber vivido en ella, son las más relacionadas con nosotros y algún día habremos de referirnos a ellas.

Entonces, pues, y por exclusión, es a la primera de estas Comunidades citadas, a los Mónicos o Agustinos Descalzos de Santa Mónica a quienes debemos esta crónica. Ellos sí que convivieron con los Antonianos ya que, como hemos dicho, llegaron en 1602 y en 1791, fecha en la que salieron los Antonianos, continuaban su vida normal en el Convento. Su exclaustación, fue, como todas, en 1835.

Los componentes de esta Comunidad, según hemos podido deducir, seguían fundamentalmente la Regla que San Agustín dio a las Comunidades por él fundadas en Africa, con el nombre de Canónigos Regulares y que hubieron de dispersarse a causa de la invasión de los bárbaros-vándalos. En los siglos XII y XIII aparecen reagrupados en pequeños núcleos con



el nombre de Ermitaños de San Agustín, de los cuales en el siglo XII se hicieron autónomos estos que nos ocupan; unas veces aparecen como Recoletos, otras, como Descalzos de San Agustín en los escritos que nos han servido de consulta, principalmente en la Historia del Convento de San Agustín D. Luis Minguet y Albors, editado en 1904 con motivo de la celebración del Tercer Centenario de la fundación de este Convento.

Vamos, pues, a empezar por situarnos en el período histórico en que van a producirse los hechos de este comentario.

La Ciudad se halla protegida por la muralla nueva con que la dotó el rey Pedro II de Valencia, IV de Aragón, el Ceremonioso. Ha quedado holgada y distendida, desbordando, rebasando ampliamente las viejas murallas musulmanas forzadas por El Cid en la primera conquista de Valencia.

En el momento que hacemos referencia, la Ciudad goza de una amplia área intramuros que le permite crecer con desahogo. En los planos de la época y aún posteriores, como el del P. Tosca, se advierten extensos cuadros de huerta en cultivo. Judíos y moriscos conviven con los cristianos dentro del recinto; aunque en zonas o barrios privativos: La Judería, cuyo centro podemos situarlo en la calle del Mar y adyacentes y La Morería que, penetrando en ella por el Portal de Valldigna, ocupaba lo que hoy es el Barrio del Carmen y aledaños.

Pero ello no obsta para que a extramuros, y concretamente en nuestra demarcación, se haya establecido una más que estimable población en la que abundan ostensiblemente los moriscos; principalmente en dos núcleos bien definidos: el más numeroso, por lo que mereció llamarse El Argel, ocupaba la zona del hoy Marchalenes; y otro, algo más reducido que, consecuentemente era llamado El Algeret, que radicaba en nuestro Barrio y aún se extendía por la huerta morando en barracas, alquerías y pequeños poblados, base inicial de las entidades de poblamiento actuales que siguen ostentando la misma toponimia de origen, como bien se advierte.

Acogidos a una de las Cláusulas del Tratado de Capitulación de Valencia, estos sarracenos prefirieron quedarse, conviviendo con los vencedores tranquilamente, protegidos por nuestras ilustradas, tolerantes e



inviolables leyes forales, aunque estas mismas cláusulas les excluyeron de cargos públicos.

A pesar de la legislación cristiana que les garantizaba el respeto a su religión y costumbres, nada se conseguía ni por los medios de persuasión que empleaba la Iglesia con la instrucción de la doctrina cristiana, ni con los castigos y rigores empleados por el brazo secular. La fusión y la convivencia se hacía cada vez más difícil y las conspiraciones de los moriscos, su espionaje en favor de los berberiscos y los ofrecimientos al Sultán de Marruecos y a otros gobiernos extranjeros nos tenían en constante peligro.

El Arzobispo, Virrey y Patriarca, Juan de Ribera, andaba seriamente preocupado. Sabido es su constante y obsesivo anhelo: estaba dominado en gran manera por su celo: la conversión a nuestra fe de todos sus súbditos.

Y éste es el marco que encuentran en el arrabal de Murviedro en 1603 los dos agustinos que fueron origen del establecimiento en él y la fundación del Convento de los Mónicos del Portal de Serranos, como así empezaron a llamarse.

Estos dos religiosos agustinos llegaron a Valencia con el exclusivo fin de predicar la palabra de Dios en plazas y lugares públicos. Uno de ellos, el que aparece como promotor de esta empresa evangelizadora es el P. Fray Jerónimo de San Lorenzo. Venía con una justa fama por su actividad y eficacia en las misiones que emprendía. Llegaba después de haber participado activamente y de forma sucesiva en varios Capítulos de la Orden y recientemente había fundado en Zaragoza el primer Convento de Agustinos Descalzos de la Provincia de Aragón, de allí había pasado a Borja, diócesis de Tarazona, donde tras haber fundado un nuevo Convento, tomó como compañero a Fray Alonso de Guadalupe y juntos se encaminaron a Valencia donde su predicación tuvo gran seguimiento y acogida entre las gentes que trasmitían el fervor y la fe de su palabra: "eran escuchados por todos con el mayor gusto".

Enterado el Arzobispo Juan de Ribera, ganaron su voluntad, pues vio en ellos unos eficaces colaboradores de aquel constante celo apostólico que le distinguió durante toda su vida: La conversión de los moriscos y la

prevención de los cristianos de los peligros que de aquellos provenían.

Deseoso de que sus diocesanos participasen de los beneficios de aquella predicación, les pidió que fundasen un Convento señalándoles para ello la entrada de la calle de Murviedro por creer de mucha necesidad su presencia en esa zona, haciéndoles sabedores de las características de aquel populoso arrabal, especialmente de su elevado componente morisco.

Los dos agustinos recibieron la oferta con gran alegría, el Arzobispo Ribera la había hecho con tan firme decisión que la acompañó con la cesión de la primera casa de la derecha a la entrada de la calle de Sagunto para que ya, desde entonces, instalaran su incipiente Convento.

En 1603, con inusitada aceleración, los frailes tomaron posesión de la mencionada casa y en el año siguiente, 1604 "se habían acomodado de la mejor manera posible". Sin embargo y siempre según las notas del referido Sr. Minguet, la casa les era pequeña. La Comunidad en ella establecida quedó a la obediencia del Provincial del Convento de los Agustinos de Valencia que, a su vez, lo era del de la Provincia de Aragón.

La alegría y diligencia de aquellos primeros agustinos no fue igualmente acogida en la Barriada, en aquel pequeño Argel. Se rebelaron con gran alboroto y su protesta presentaba caracteres de gran resistencia, pues "no querían de manera alguna tener en su barrio ningún Convento religioso". Refiere el mencionado D. Luis Minguet y lo avalan otros cronistas de la época que cuando se creía haber logrado la estabilidad y no se esperaba reacción negativa alguna, uno de aquellos alborotadores se encontró con el P. Fray Jerónimo de San Lorenzo le apaleó dejándole en muy mal estado. El alborotador fue preso y tuvo que ser el propio Fray Jerónimo quien abandonando el lecho donde se encontraba por una grave enfermedad, se dirigiese al Patriarca para obtener el perdón del alborotador, como le fue concedido.

La esperanza y la confianza que el arzobispo Ribera tenía en la eficacia de la labor de estos agustinos, se refleja con evidencia en el aprecio y prueba de distinción que con ellos tenía, y entre otras, quizás la más destacada, por lo que encierra delicadeza, fue la inmediata dádiva de un Cristo Crucificado, prenda de toda su estimación, obra del escultor valenciano

Juan Muñoz, que tenía en su oratorio privado. Esta imagen se venera desde un principio con la advocación de El Cristo de la Fe y justificaba su decisión porque "así importaba para mayor gloria de Dios, consuelo para los hijos de Valencia, y para que con su presencia ablandase los corazones de los perversos mahometanos".

La anterior referencia que hemos comentado hecha por los dos primeros agustinos en la que afirmaban encontrar pequeña la casa cedida por el Arzobispo Juan de Ribera encontró su solución -según una exhaustiva investigación hecha por el actual cura-párroco de Santa Mónica, Rvdo. D. José M^a Belarte- en la solicitud de los Agustinos Recoletos al rey Felipe III para obtener una ampliación del Convento, apoyándola en la gran afluencia de gente que venía a visitar la venerada y prodigiosa imagen atraída por los favores recibidos gracias a la intervención del Cristo de la Fe, especialmente conversiones a la fe, reconciliaciones, curaciones, restituciones, por lo que creían y deseaban disponer de una Casa-Convento con Iglesia de mayores dimensiones.

Es de notar que esta súplica llegó en un momento oportuno para hallar la gracia de su concesión. El arzobispo Ribera, preocupado e influido por los problemas que creaban los moriscos se mantenía fiel a su plan de evangelización; pero el escaso fruto que en general se alcanzaba con los procedimientos persuasivos de la iglesia, ciertamente casi nulos, y el creciente peligro que constituían aquellas gentes, facilitando las cruentas incursiones de piratas siempre acompañadas de razias, desolaciones, saqueos y secuestros de cristianos, decidieron al Patriarca a pedir al rey su expulsión, y aunque una vez tras otra, repetidamente, encontraron la resistencia del monarca a tal medida, la continuada sucesión de hechos luctuosos, su probada conexión y entendimiento con piratas berberiscos e incluso con jefes de estado a los que facilitaban su información para los repentinos desembarcos y su colaboración en las crueles acciones en la costa, terminaron por vencer aquellos escrúpulos del rey, que decretó en 1609 la expulsión. Esta se llevó con urgencia y a rajatabla, sin contemplaciones, pero no fue fácil, pues los sarracenos oponían tenaz resistencia concentrándose en grandes masas en lugares estratégicos adecuadamente elegidos por cabeci-

llas, expertos caudillos, que surgían hábiles en esas acciones, como Al-Zarak, tristemente famoso y temido en nuestras tierras de la Marina Alta.

El Prelado había creado una institución conocida como el Colegio de los Amoriscados, dedicada a la crianza, educación e instrucción de los hijos de los moriscos que se declaraban convertidos a la fe. Este Colegio, tras la expulsión, quedó sin efecto y, entonces El Colegio de Niños Huérfanos de S. Vicente Ferrer, a la sazón situado en la plaza de San Agustín, esquina al Cobertizo de San Pablo -aún existente, aunque muy transformado- lo solicitó como edificio que mejoraba la capacidad del Colegio y, concedía su petición, el rey aprovechó esta circunstancia para ofrecer a los agustinos de Santa Mónica el edificio que dejaban los Niños Huérfanos de San Vicente Ferrer.

Aceptaron los P.P. Agustinos la oferta que tuvo que hacerla efectiva Felipe IV, por reciente fallecimiento de su padre. Pero con buen sentido, no la ocuparon porque, con razón, no juzgaron prudente que hubiesen dos Conventos de la misma Orden uno frente a otro.

Optaron pues, en 1661 por venderla a la Comunidad de Agustinos del Colegio de San Agustín de Valencia que, como decíamos tenían la Casa en aquella misma plaza y con el producto de la venta ver de ampliar el que poseían los Mónicos en el arrabal de San Antonio, como así consta que también se llamaba el de la C. de Sagunto.

Y así con los fondos con que contaba la Comunidad obtenidos con las limosnas que recibían, sumados a los de la mencionada venta, el 19 de marzo de 1662, empezaron la deseada ampliación. Y también en el mismo año y a expensas de D. Tomás Corbí, Canónigo de la Catedral, se dio principio a la obra de la nueva y suntuosa Capilla del Santísimo Cristo de la Fe que se terminarían el 27 de agosto de 1672 en que se hizo la solemne procesión del traslado de la venerada imagen desde su antigua Capilla a la nueva, mientras las obras de la fábrica de la Iglesia iban más lentamente hasta que se agotaron los recursos, lo que motivó que el mencionado Sr. D. Tomás Corbín cediese de sus fondos dos mil libras valencianas y que el Concejo de la Ciudad viniese también a su favor acordando en noviembre de 1668 cederles unos terrenos en la C. de Murviedro para ensanchar

tanto el Convento como la Iglesia de Santa Mónica y lo hizo con gran generosidad pues ambas construcciones unidas ocupaban el área que hoy el templo de la Santa madre del obispo de Hipona y el edificio adquirido por las Hermanitas de los Pobres Desamparados.

Gracias a estas generosas ayudas, las deseadas obras de la Iglesia de Santa Mónica del Convento de Agustinos Descalzos de la C. de Sagunto pudieron ver terminadas en el año 1691, exactamente un siglo antes de la salida de nuestros monjes de San Antonio Abad.

Los Agustinos continuaron recibiendo constantes dádivas y favores de personas y entidades de la ciudad, hasta la exclaustración de la Orden en 1835 en que se establece la conversión en Iglesia al servicio de la Barriada dependiente de la Iglesia de El Salvador y, finalmente su independencia en 1902.

Pedro Martínez Bernat



Misly, nuevo animal de procedencia genética



Puede ser domesticado, con riesgo a su ascendencia de zorro ártico y otros mamíferos.

En España hay un sólo ejemplar, concretamente en Paterna

Tiene la cara entre zorro, zorro polar, y de un pequeño oso, así como su pelambrera y los aullidos que emite. Es el resultado de una combinación genética-humana por el cruce de un zorro nórdico con otro mamífero.

A las numerosas extinciones de animales por el desarrollo de la implantación del rodillo del hombre hay que restar este nuevo alumbramiento de una nueva especie. ¿La tolerará San Antonio Abad? Su mano protectora, acostumbrada a bendecir a los congéneres de siempre ha de sentirse extraña si en el día de su onomástica se le presenta a "misly".

La historia de este nuevo animal tuvo lugar en las granjas de zorros polares en los países escandinavos. Y ha sido fruto de una experimentación científica llevada a cabo por varias universidades que se pusieron como reto la creación de una nueva variedad animal.

Apenas hace un año que nacía "misly", un pequeño animal de rostro un tanto feroz, de un peso entre dos y tres kilogramos y que mide de 25 a 25 cm. hasta la cruz. Su longitud es de 40 a 55 centímetros. La cola es larga, aproximadamente dos tercios de su longitud.

Tiene un amplio pelaje, lanoso, del que entresalen pelos un poco más largos. Es suave al tacto y muy mullido, como si se tratara de un oso de peluche. Sus patas son cortas.

Hay "mislys" negros, como el reproducido en la fotografía, azules, blancos y rojizos. Los ojos pueden ser también de diversos colores, como marrones, negros, incluso verdes, según los cruces habidos entre, como hemos dicho, zorro polar, mapache y perro mapache. Tan solo hay diez ejemplares en el mundo. Es por lo tanto, y de momento, la especie más exigua, especie que se va a ver incrementada de inmediato, dado la aceptación como animal doméstico.

¿Se amoldará al hombre como los perros? En sí, su aspecto y su exterior, es de un animal dócil, muy dócil, aunque su interior se almacena su origen de animal fiero. Solo se ponen nerviosos si se les acerca la mano de manera súbita. Les encanta jugar con otros animales, como perros, gatos o hurones y disfruta igualmente con los juguetes de los niños.

Se está comercializando su especie. Ya tiene incluso valor, ochocientas mil pesetas. En España tan solo hay un ejemplar, concretamente en Paterna. Su dueño es el comerciante de la pajarería Baltasar Sanz. Este precio desorbitado pronto verá reducido el valor, puesto que se piensa que para el próximo año quede reducido a una cuarta parte y más si su proliferación, como se espera, se produzca regularmente.

Berenguer



SAN ANTONIO ABAD - REDACCION

Había una vez, hace muchos años; un hombre que nació en Egipto sobre el año 300; Se llamaba, S. Antonio Abad; era muy religioso y solitario. Lo que mas le gustaba, era estar rodeado de animales, sobre todo domésticos, como los perros, gatos, gallinas, conejos, caballos, etc...

Un día, S. Antonio Abad, iba paseando y meditando por el bosque, veía muchos animales, como ardillas, pájaros, búhos, caballos... Y se entretenía contemplándolos. Cuando de repente, oyó unos quejidos; se dirigió al lugar de donde venían los quejidos, y se encontró, en medio del camino; tendido en el suelo, un caballo, blanco con manchitas negras; que tenía una pata, con una herida sangrando.

Se acercó, cariñosamente, al caballo, que estaba muy asustado, y acariciándolo en el lomo le dijo: "Tranquilo que yo te lo curaré". Vio como su pata sangraba, porque tenía clavada, trozos de madera y ramas. Le limpió la herida, le quitó las maderas y se la lavó con el agua que llevaba para beber y le vendó la pata con un trozo de tela de su camisa.

El caballo al notar que no tenía dolor se levantó y se dirigió a S. Antonio Abad, en gesto de agradecimiento, agachando la cabeza, S. Antonio Abad, le acarició el cuello y el caballo se fué corriendo.

Luego S. Antonio Abad siguió paseando por el bosque, estaba un poco cansado y se sentó a la sombra de un árbol, a leer; mientras leía, los pájaros revoloteaban a su alrededor.

Luego siguió caminando y encontró un río, allí decidió, llenar la cantimplora de agua; en el río había muchos peces y estaban muchos animales bebiendo, incluso el caballo.

San Antonio Abad estaba muy satisfecho de verse rodeado de las criaturas que Dios había creado.

*Curso 4º A - nº 27 - Omar Chacour del Canto
Clases 4º y 5º*

EL SOMNI DE SANT ANTONI

Sant Antoni Abad va nèixer a Coma, (Alt Egipte). Es va quedar orfe als vint anys i encara que va ser un ric hereu, el seu interès no estava pels diners, sinó, en fer el bé a tothom. Va repartir els seus bens entre els pobres i es va retirar a l'oració i a la penitència. Ell veia que les persones, quan donaven una cosa a altres esperaven alguna cosa a canvi. Així mateix, es va donar compte de que els animals no actuaven tant egoïstament. Des d'aquell moment es dedicà a observar el comportament dels animals.

Un bon dia, Sant Antoni, que anava passejant pel bosc, li van entrar molts desitjos d'adormir-se, i, no es va resistir.

En el seu somni va vore un llarg camí que no tenia fi. Per més que caminava, no aconseguia vore el seu fi... Quan havia caminat una bona estona, va vore una xicoteta caseta. Va entrar a demanar un glopet d'aigua quam... Ostres!. La casa tan sols estava habitada per porcs!.

Sí, eren porcs de tota classe: grans i menuts, prims i grossos... Un porc no molt gran, es va acostar a Sant Antoni i li va dir:

- Què fa vosté ací?

Sant Antoni, bocabadat, li va respondre:

- Mireu, porte caminant una bona estona i no veig el fi d'aquest camí, i, com que tinc una miqueta de set, havia pensat que si podria donar-me un glopet d'aigua...

- Senyor, tots estem patint molt. Un maligne mag, en ha segrestat i en ha portat ací. No tenim ni aigua ni menjar, i, com vostè veu, vivim tots de forma roïna en aquesta caseta.

Oh! Això és terrible... i... digneu-me... en quin lloc viu eixe maleït mag?

En aquell moment, un sinfi de llampecs i trons van envair tota la casa. En mig de tot, va aparèixer un home amb barbes negres, cabells blaus y pell roig i blanca. Sant Antoni, de seguida, es va imaginar que aquell home era el mag. Al costat del mag, van aparèixer moltíssims animals, tots distints, lligats a una cadena. Sant Antoni, quan va vore aquell destroç, li va dir al mag:

- Mira al teu costat, mira com només hi ha dolor i pena...

El mag, es va donar compte de que, havia sigut un engreït, i, de seguida, es va agenollar davant de Sant Antoni. A continuació, va deslligar als animals i, amb la seua màgia, els va tornar al seu lloc d'origen.

Que... que ha passat? - va dir Sant Antoni- però... si tot ha sigut un somni!

Poc després, va vore que un porquet se li acostava... era el porquet del somni! Com havia...?

Era impossible! Va dir Sant Antoni. Es van fer molts amics i anaren junts... Però... Que significava el somni? A la nit següent, va somniar que una veu li deia que el camí tant llarg era la seua vida i la seua finalitat era posar pau a tots i que amb amor, fins i tot, el més roï pot recuperar-se i tornar-se bo.

*Alicia María Martínez Varea - 6º C, Nº 12
1º Premio Concurso-Redacció
Clases de 5º, 6º y 7º*

TIEMPOS NUEVOS

Con frecuencia estamos acostumbrados a ver acontecimientos multitudinarios, fruto de un estilo de vida plural y diverso, como ocurre en nuestra ciudad de Valencia.

Pero una de las fiestas populares más llamativas y participadas es sin duda, nuestra fiesta de San Antonio Abad. Éste es uno de los santos más queridos y apreciados en nuestro entorno, por su cercanía a la gente más sencilla de su tiempo, su dedicación a los enfermos y necesitados y cómo no, por sus inseparables amigos, los animales.

En una época como la nuestra donde está tan en boca de todos, la exigencia de la ecología y la defensa de los animales, vemos con asombro el aprecio y el minucioso cuidado al que tantos animales, muchos de ellos auténticos compañeros de vida, se ven sometidos. Sin duda el desfile de los carros y de los animales de tiro es de las cosas que más se graban en la retina de los más pequeños.

Pero nuestra fiesta tiene en su sustento, aquello que le da sentido y la funda, el agradecimiento a Dios por los animales, por los beneficios y la ayuda que nos reportan, pues vemos, no sin asombro, que estos son parte indiscutible de nuestra tradición y nuestra cultura.

Vemos así fundidos como en un abrazo la fe y la cultura, al más puro estilo popular, donde todos cabemos y donde con las formas más atrevidas y variopintas disfrutamos de una fiesta, enraizada ya hace años y que confío siga teniendo el apoyo y el respeto sincero y cercano de las generaciones jóvenes.

*Termino finalmente animando a todos a que participemos, con hon-
do sentir y conocimiento, de la fiesta de San Antonio Abad, y sobre todo a
que sigamos poniendo el entusiasmo y la alegría que le caracteriza a nuestra
fiesta, dando ejemplo de concordia, respeto a la tradición, y cómo no, sien-
do creativos y sabiendo adecuarnos a los nuevos tiempos que vivimos.*

Mario Pastor Fuentes



AÑOS 1997 ... 2000

En Noviembre de 1994, Juan Pablo II dirigió a toda la comunidad cristiana una carta apostólica con el título "TERTIO MILLENARIO ADVINIENTE" "mientras se aproxima el tercer milenio". En ella, con motivo de que en el año 2000 se cumplirán (aproximadamente) dos mil años de la Encarnación y nacimiento del Hijo de Dios en nuestra historia, en las purísimas entrañas de Santa María Virgen, invita a todos los creyentes a celebrar este año jubilar que dará inicio al tercer milenio.

Dice el Papa, "El término JUBILEO expresa alegría"; no solo alegría interior, sino un júbilo que se manifiesta exteriormente, ya que la venida de Dios es también un suceso externo, visible, audible y tangible. Es justo, pues, que toda expresión de júbilo por esta venida tenga su manifestación exterior. El Padre Aldazabal, salesiano, nos hace un poco de historia de los años jubilaes. "El primer jubileo que se suele nombrar es el año 1300, con el papa Bonifacio VIII. Lo convocó subrayando el aspecto del perdón de los pecados y la indulgencia, para los que visitarán la basílica de San Pedro en Roma. Desde ese año 1300 se convocó jubileo cada 50 años. Pero pronto se pasó a hacerlo cada 33 años (la supuesta edad de Jesús), y más tarde cada 25 años. El jubileo iba unido al principio a la visita de la basílica de San Pedro, pero muy pronto se añadió la de San Pablo, y ya más tarde, San Juan de Letrán y Santa María la Mayor, las cuatro basílicas que se consideran MAYORES y que aún ahora se invita a visitar en estas ocasiones.

El año 1500 la presidió el Papa Alejandro VI.

En 1850 y 1875 los convocó el Papa Pío IX.

León XIII, presidió el de 1900.

El Papa Pío XI el de 1925 y Pío XII el de 1950.

El de 1975 lo convocó Pablo VI.

Siguiendo esta tradición, Juan Pablo II nos convoca solemnemente al del año 2000, que se celebrará a la vez en Roma, en Tierra Santa y en cada iglesia local, a las puertas del tercer milenio.

El programa que se ofrece para realizar en todas las Iglesias locales, como preparación del Jubileo 2000, es en verdad ambicioso y sugerente. Invita a las comu-

nidades cristianas a que se centren en los valores principales de nuestra fe, y les ofrece una estrategia pastoral y espiritual muy interesante.

PARA EL AÑO 1997

- 1º Un año de profundización en el misterio de Cristo Jesús. Salvador del mundo ayer, hoy y siempre.
- 2º Año en que se profundizará en el BAUTISMO, sacramento por el que radicalmente hemos sido constituidos "hijos de Dios".
- 3º Profundizar en la FE, como virtud radical de los seguidores de Cristo.
- 4º Compromiso en "mirar todos hacia Cristo" en nuestro esfuerzo en caminar hacia la UNIDAD.
- 5º Mirar a María, la Madre del Mesías, de Cristo, como modelo de creyentes y de unión con Cristo.

Como podéis ver el programa es ambicioso, pero nosotros como cristianos como Hermandad de San Antonio Abad hemos de incorporarnos a todos los actos que en nuestra Parroquia y Diócesis se organicen para celebrar tan singular acontecimiento, que para muchos de nosotros será el único que podamos celebrar.

J.R.R.



EL ANTIGUO CONVENTO DE SAN ANTONIO Y SAN ONOFRE EN LOS DIAS DE LA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA

José Fco. Ballester-Olmos

En 1804, muy probablemente debido al mal estado del convento de Museros, la comunidad dominicana de San Onofre compró el entonces deshabitado convento de San Antonio Abad con su iglesia. Ya instalados en su nueva casa, dedicaron buena parte de sus esfuerzos a la asistencia espiritual de los fieles de Orriols y del arraban de Sant Antoni, creando además una escuela para atender a la primera enseñanza de los niños de la parroquia.

También atendían a los viandantes que por la noche quedaban fuera de la ciudad una vez cerradas sus puertas y portales. Las puertas de la Valencia amurallada se abrían al toque del alba, que se daba a las cinco y media en verano y una hora más tarde en invierno. En los meses fríos a las 8 de la noche y en el estío a las 9, se daba el toque de ánimas desde el Micalet, contestando seguidamente las campanas de las parroquias y señalando con ello la hora de cierre de todas las entradas a la ciudad excepto la Puerta del Real, que permanecía abierta hasta las once de la noche.

El nuevo nombre del antiguo convento antoniano del carrer de Morvedre fue a partir de entonces San Antonio y San Onofre, y hay constancia de que el culto y los festejos a San Antonio Abad continuaron durante los treinta y dos años de estancia de los religiosos dominicos, siguiendo la antigua tradición establecida por sus predecesores.

Existen algunos documentos que nos hablan de la actividad de los dominicos de San Antonio y San Onofre durante la Guerra de la Independencia. Fray Mariano Rais, prior coetáneo de aquellos días narra: "Para alivio de los ancianos envió el gobierno en 1810 una partida de barriles de pólvora para que hiciesen cartuchos en el convento", y también señala que:

"El hermano de obediencia fray Tomás Peris fue muerto por los franceses en Castellón de la Plana, su patria, a principios de 1810 y el P. Vicente Bonet fue fusilado por los mismos en Murviedro en 1812".

En cuanto a la contribución que tuvo que pagar la comunidad durante aquel período el P. Rais cuenta: "No solo entregó en metálico la can-

tividad de 1532 libras y varias alhajas de plata, sino también mucho trigo, legumbres, vino, aceite, algarrobas, paja y otros artículos de sus propias cosechas, a cuyos pedidos nunca se negó, por frecuentes y exorbitantes que fuesen".

En aquellos días, en el convento habitaban cerca de 60 personas entre religiosos y criados, formando la comunidad 26 padres y 6 hermanos.

Desde que en Enero de 1812 comenzara el sitio francés a Valencia, siendo prior fray Joaquín Perelló, la guerra supuso para el convento notables pérdidas que son explicitadas en la narración de fray Mariano Rais: "Con la venida de Moncey y después de Suchet pusieron a esta comunidad en un estado de decadencia".

"Mucho mayor fue la pérdida en la última venida del enemigo, a cuya aproximación quedó abandonado a un mismo tiempo el convento y las dos heredades de San Onofre y la Casa Blanca. Sólo pudo salvarse en la casa-procura de Valencia algún mueble y provisiones. Se perdió en las tres dichas casas 44.000 libras".

Los religiosos que buscaron refugio en la casa-procura padecieron el sitio de la ciudad y el bombardeo a que el ejército invasor sometió a la entonces amurallada Valencia.

Tras la entrada de los franceses, sólo en los primeros momentos de la ocupación de la ciudad se registraron acontecimientos violentos que constituyeron en la mayoría de los casos represalias contra los principales líderes de la resistencia durante los días de asedio, frailes todos ellos. El día 16 de enero fueron expulsados todos los religiosos regulares, en número de 471, entre los que se encontraban los dominicos de San Antonio y San Onofre quienes, hechos prisioneros, fueron deportados a Francia junto con los frailes de otras órdenes. Se sabe que cinco religiosos fueron fusilados el día 18 en Sagunto y otro el día 23 de dicho mes en Valencia, aunque parece que ninguno de los fallecidos pertenecía a la comunidad de San Antonio y San Onofre.

Curiosamente, los religiosos deportados hicieron su primer alto de su larguísimo camino en San Miguel de los Reyes (cercano al convento de la calle de Sagunto, por cuya puerta muy probablemente pasarían) según reza el diario de uno de aquellos frailes, que dejó manuscrito y que nos ilustra acerca de aquel doloroso destierro.

Pero no solo el convento sufrió la invasión en las personas de sus religiosos; sus bienes fueron confiscados y asimismo la casa del P. Ignacio Herrero, donde habían quedado guardados algunos efectos.

Rvdo. Don Juan Roig Roig, S.D.B. Salesiano



Con gran dolor hemos de cumplir nuestro cometido de dedicar nuestro recuerdo en esta publicación antoniana a quienes, llamados por El Padre, marcharon a su encuentro dejando en nosotros el gran vacío de su ausencia.

El 16 del p.p. mes de noviembre fallecía en La Fe, después de un calvario de complicaciones, nuestro Don Juan Roig Roig, sacerdote, salesiano, amantísimo hijo de María Auxiliadora, fiel seguidor de Don Bosco, Así, consciente y singularmente hemos querido destacar cada una de estas calidades porque íntegra y totalmente las vivía.

Es posible sentir una segunda orfandad a los ochenta y seis años. Y no lo digo solamente por lo que en mi intimidad está ocurriendo, como también a mis familiares. Son muchos, son todos los ancianos, los enfermos, los impedidos que formamos su abultada y doliente grey, que teníamos en él al padre bueno, comprensivo, cariñoso, paciente en la escucha, en la atención, incansable en su entrega.

Y hay que destacar aquí que en esta "clientela" que él se había buscado, los había en un estado tan deplorable que era preciso ser un Don Juan Roig para meterse en sus casas, en su ambiente y atenderlos a ellos sin salir cercano a la depresión.

Cada semana, en el día señalado era esperado -¡y cómo!-. Indefectiblemente. En su justo y puntual momento se hacía presente acompañado del Señor.

En realidad, quién acompañaba a quién; quién era el Acompañante o el acompañado.

Pasito corto y arrastrado, poquito a poco, caminaba por las aceras y cruces del barrio de Sagunto, subía y bajaba las escaleras para continuar hacia otro y otro y otros, que estaban pendiente de su llegada. Nunca se encontraba enfermo, no se lo permitía, todos sabíamos de sus carencias físicas, jamás hacía un mal día, un mal tiempo, aunque fuese infame el ambiente. No encontraba gente mala y así nos invitaba a ser, no sufridos, sino simplemente comprensivos.

Nos traía a Dios y hacía El nos ayudaba a caminar, a llegar reconciliados, aleccionados, consolados, animados. Su plática preparatoria estaba reforzada con hechos de la vida de Don Bosco, que conocía al día como una efemérides viviente y también lo hacía con hechos reales de su propia vida en los que había detectado la mano de la Providencia, el cuidado de la Virgen de la que era un ferviente enamorado.

Afloraban estas vivencias que sentidas con el firme convencimiento de su gran fe en el amor de Dios, a los hombres consecuentemente se había puesto se había dejado en manos de El, y lo mejor es que nos transmitía, nos contagiaba sus sentimientos.

Pero aún con esta meritísima acción apostólica no había acabado la misma. Metido en la Parroquia, celebrante en el altar, cuidaba de su misa y su homilía diaria. Metido en el confesionario era buscado por gran cantidad de fieles, era consiliario de la Adoración Nocturna, de las Mujeres de Acción Católica, de las Sociedades Neocatecumenales, de la Hermandad de San Antonio Abad. Todos podíamos dar destacado testimonio de su persona, de su sacerdocio, de su vida. Con evidente esmero cuidaba sus charlas, sus Buenas Noches Salesianas a los Antonianos al despedirnos, tras las reuniones, para recogerlos en la noche.

La Parroquia ha sido distinguida con estupendos vicarios. Recordemos aquellos que se nos fueron: Don Francisco Aparicio Gil, Don Juan Ortega y Lorena, aquel grande y gran vicario salesiano fundador del Apostolado de los Enfermos Pobres de San Juan Bosco donde ha obtenido y sigue obteniendo logros muy importantes protegiendo a estas personas con sus ayudas de alimentos y medicinas. Hoy se nos fue otro padre, padre de ancianos, enfermos y desvalidos a los que prodigó su caridad con sus cuidados espirituales. Dios les habrá dado su premio.

Obviamente no somos quienes podemos definir o proclamar la santidad; pero los que hemos vivido muy pegaditos a Don Juan la hemos sentido transmitida aún en sus actos más simples, sencillos, cotidianos. Y quizás más en ellos.

Permitásenos al menos humildemente decir, como lo sentimos, que fue un sacerdote salesiano que vivió al espíritu de Don Bosco " a tope" y su caridad se hacía presente de manera ejemplar en todo momento. Que fue un hombre bueno.

Fdo: Pedro Martínez Bernat

IN MEMORIAN

José Carbonell Albors

Se nos ha marchado muy pronto Pepe Carbonell, y a pesar de que las noticias que nos llegaban nos lo hacían temer, a los que no nos era posible verlo, siempre nos quedaba -quizás- porque así lo deseábamos fervientemente o porque lo recordábamos, como así era, entre los más jóvenes de la Hermandad, el recurso de que surgiera el milagro.

Pepe se ha ido en una edad en la que la madurez y la experiencia que da la vida, se conjuga con un vigor físico que permanece y ambos propician conocimiento y actividad para llevar a cabo fructíferamente tareas e ilusiones. Para ambas cosas daba su edad sobre todo para quien como él poseía buenos amigos, excelente familia y vida por delante para su dedicación. La enfermedad ha podido más que todas estas razones y nuestros deseos.

Pertenecía a una familia de fuerte arraigo en nuestra Parroquia de San Antonio Abad, estrecha y cordialmente vinculada a ella y a la Congregación Salesiana. Recordamos a su padre gozando del aprecio y la amistad en aquellas largas noches de vela como adorador nocturno de Jesús Eucaristía. Su madre era una Albors, de los Albors de la Alquería de su nombre, Elías, Pepe, Micalet, Valentín, Vicenta.

El paso de los años hizo que los miembros jóvenes tomaran el testigo y continuaran la labor de los antecesores en la Hermandad, Miguel, hijo de Micalet y Pepe, entraron en la Junta Rectora. Pepe, concretamente, como auxiliar de su tío Elías, el Tesorero experto en economías difíciles, y llevó la gestión de la lotería, base de la economía de la fiesta y en ella puso dedicación y eficacia.

El Señor le hizo el gran regalo de su vida, encontró aquí mismo, en la Parroquia a Carmen una jovencita que se convirtió en una novia digna de tan delicado, bonito e ilusionado nombre, hoy, por desgracia, casi en desuso. Supieron crear un hogar cristiano, una familia feliz y unida. La enfermedad de Pepe, fue el toque que puso de relieve cuanto poseía esta muchacha, esposa curtida hoy por los avatares de la vida. Lo sabíamos, especialmente los que la conocimos y tratamos desde niña. Delicadeza, cuidado consuelo, apoyo, amor, en fin para ser su ángel tutelar, actitud y comportamiento que debe servirle, en esta hora aciaga y dolorosa, de confortante consuelo. Sabe ella que no ha estado sola en este penoso y largo período de prueba ni ahora en su dolor que la Hermandad siente como propio.

La Hermandad

Alfredo Navarro Romero

Alfredo Navarro nos ha dejado. Y ha sido un poco atropelladamente. A pesar de sus achaques, teníamos nuestras esperanzas fundadas en su inveterada y extrovertida vitalidad. Su voz temblona y vacilante aún sonaba en el teléfono con timbre vigoroso. Pero es que ciertamente siempre había hablado así. Seguíamos con pena sus pasos después de su viudez. Sabíamos de su vida en su casa que, faltando la esposa, ya no lo era tanto, no era el hogar con todo lo que esa entrañable y cálida palabra sugiere y conlleva. Sabíamos de sus caídas, de sus golpes; pero el porrazo y el golpe fuerte lo había ya recibido cuando perdió su buena y amante Conchita, su Concheta, como cariñosamente le llamaba.

La había acompañado en el sufrimiento que acabó con ella. Ha habido un Alfredo con Conchita y otro sin ella. Eso lo dejaba sentir en su comunicación con nosotros. Y es que ella, más serena y consciente que el, había sido su apoyo, su refugio, su sentirse seguro, cuidado, querido... ella había sido fiel a la palabra del apóstol "...en las alegrías y en las penas; en la salud y en la enfermedad...".

Cuando quedó solo, sin ella, no ha encontrado bueno ni su casa, ni ninguno de los sitios donde fue acogido, por excelentes que fueran.

No supo asumir ni encajar esta extraña situación de vacío y de soledad. Realmente era difícil.

Hubiéramos querido que releyese las cartas que le dirigimos en tiempos de bonanza en que el Señor le hizo el regalo de unas bodas matrimoniales de Plata, de Oro, de Diamante que le hubieran llevado con la gratitud, también consuelo.

No ha dejado de estar en nuestro recuerdo en este periodo, tampoco en esta hora en que por fin habrá conseguido esa paz y ese descanso que necesitaba, deseaba con tanto anhelo que el Señor no le habrá negado, y que, con él, la Hermandad lo ha pedido fervientemente.

EL CARRO

Carrero le da carrera
a su obra repintada;
artesano laborioso
complaciente y eficaz
Carreta, toldo de lona,
ruedas de madera y llanta
arrastran pesada carga
entre chirridos metálicos,
de sus quejas y sus ejes,
rechinan junto a los dientes
de corpulentos caballos.
Llevando su fuerza bruta,
percherones paso a paso,
impulsa varales recios
el peso multiplicado.
Es la ambición de los hombres,
enganchada bestia a bestia
en un tiro deslumbrante.
Rueda el carro su transporte,
irracional prueba fuerte,
desbordado hasta los topes.
Acarrea, estiba el flete,
ruda o frágil mercancía.
Parte raudo el carruaje,
reparte mercaderías,
cajas y fardos de suerte
hasta rendir la carrera
y terminar agotado.
Arenas de taco y brío
aceleran recorridos,
estallan ligeros rayos
del látigo sus chasquidos.
Zurriagazo, brazo enérgico
domina el amo imponente,
la ringla de los caballos
sabedores del camino.
Encauzan la ruta dura
por los carriles hundidos.
No hay más surcos en la tierra
que el que abre su carreta.
Carros de madera recia,
muy lentos y muy seguros,
arrastran solemnes
porteando el grano,

sin prisa y sin pausa.
Rutina en el tranco,
permite el reposo
a los carreteros:
fuman un pitillo
o se dan un trago,
botijo de agua
o bota de vino.
Cantan una copla
con sus voces broncas,
o dan un ronquido
que espanta las moscas.
Tumbados en sacos,
ensayan un sueño,
run run de la marcha,
sueñan el camino.
Carreta, carroza
¿Dónde el carretero?
Estará enramando
las calles del pueblo
de murta y ramaje
de aroma y frescura,
preparando al cura
procesión, desfile,
homenaje alegre
a los animales.
Jornada festiva
que el hombre de campo
celebra y estima.
No hay carro sin carretero
que no cabalgue en enero.
Ni mujer que no le espere
y a San Antonio le rece.

Ignacio Sáez Boil



SAN ANTONIO ABAD EN EL DESIERTO

En la vida que escribió San Atanasio sobre San Antonio se leen muchos hechos milagrosos, entre ellos el siguiente:

"En cierta ocasión los monjes le rogaron que bajara junto a ellos y les visitara durante un tiempo a ellos y los lugares donde vivían, y emprendió camino con los monjes que habían venido a buscarle. Un camello transportaba los panes y el agua.

Todo este desierto, en efecto, es muy seco: no había agua potable salvo en la solitaria montaña donde Antonio sacaba agua y se entregaba a la oración y a la unión con Dios.

Hacía mucho calor, antes de salir llenaron sus odres, pero por el camino se agotó el agua. Estaban todos agotados y ya no podían dar un paso, y como dice San Atanasio, estaban a punto de morir.

Recorrieron los alrededores sin encontrar agua, ellos no pudieron avanzar más y cayeron a tierra. Desesperados, dejaron marchar al camello. El anciano Antonio viendo que todos estaban en peligro de muerte, profundamente afligido y llorando se alejó un poco de ellos, se arrodilló y extendiendo sus manos, se puso a orar.

Al momento el Señor hizo brotar agua en el lugar donde oraba. Y así todos bebieron y se recuperaron.

Tras llenar los odres buscaron el camello y lo encontraron. Se había enredado los correajes en una piedra y estaba allí retenido.

Lo cogieron, le dieron de beber, y cargando en él los odres, siguieron sanos y salvos el camino.

Cuando llegó a la morada de los monjes, todos, considerándolo como un padre, lo abrazaron.

Antonio se alegró al ver el fervor de los monjes".

(Vida de San Antonio, por San Atanasio)





Miembros de la Hermandad, haciendo entrega a la Sra. Alcaldesa de Valencia -Dña. Rita Barberá-, de un pergamino en agradecimiento por los servicios prestados por el Excmo. Ayuntamiento hacia la Fiesta.

JUNTA DE LA HERMANDAD DE SAN ANTONIO ABAD

CONSILIARIO:	Rvdo.	D. Manuel Bellver Requena
PRESIDENTE:		D. Rafael Ferrando Sales
VICEPRESIDENTE:		D. Antonio Segarra Pablo
SECRETARIO:		D. Pedro Senabre González
TESORERO:		D. José Castelló Roig
CONTADOR:		D. Francisco Pérez Bonora
VOCALES:	Rvdo.	D. Mariano Moreno y Castrillo
		D. Pedro Martínez Bernat
		D. Salvador Navarro Gil
		D. Francisco Gil Garibo
		D. Francisco Feliu Busó
		D. Ramón Salvador Sanz
		D. José Corell Gil
		D. Miguel Albors Gil
		D. Andrés Balaguer Pons
		D. Miguel Murcia Nuevalos
		D. Rafael Martí Muntó
		D. José Castelló Broseta
		D. José J. Sánchez Banacloche
		D. Emilio García Pérez
		D. Esteban García Muñoz
		D. Rafael Garrote González
		D. Carlos Aullana Giner
		D. José Joaquín Calduch Pablo



La Junta de la Hermandad, el día de San Antonio, 17 de Enero, con las Falleras Mayores de Valencia del año 1996.

LA HERMANDAD DE SAN ANTONIO ABAD

AGRADECE

A las Autoridades Valencianas, Firmas Comerciales, Socios y Abonados que han colaborado en esta Fiesta.

Deseando a todos ellos y al público en general, una ¡¡Feliz Fiesta!!.



Gracias a todos.



Galería Segrelles

**UNA DE LAS SALAS DE ARTE MAS DISTINGUIDAS
DE VALENCIA**

*Tienen programada su exposición
entre otros, los siguientes artistas:*



1885 - 1969

HORAS DE VISITA: De 12 a 2 y de 6,30 a 9,30

**CISCAR, 4 - TELS. 333 21 97 - 384 65 56 - Fax 333 21 97
VALENCIA - ESPAÑA**

Director de Sala: José Segrelles

VICENTE ALONSO
RODRIGUEZ MORENO
FCO. BORRAS
CAMACHO
GONZALEZ ALACREU
J. GIRBENT
LOLA LLIRI
CONRADO MESEGUER
HAHN VIDAL
RODRIGO RAUSELL
MONTALBAN
E. SEGRELLES
J. SEGRELLES
CASTELLANO PIQUER
FCO. SANCHIS CORTES
R. SEGRELLES

ESCULTORES:

PALLARDO
PROSPER
OCTAVIO VICENT
FINA CASASUS
M^a CARMEN DIEZ
ICONOS

HORNO Y PASTELERIA



**RAFAEL
MARTINEZ
BENLLOCH**

Fabricante de Pan nº 187

Sagunto, 187 - Tel. 365 45 89 - 46009 VALENCIA
Avda. Constitución, 146 - VALENCIA

LAS CUARENTA HORAS EN LA PARROQUIA DE SAN ANTONIO ABAD

Los días: 17 - 18 - 19 y 20 de Enero

(Viernes - Sábado - Domingo y Lunes)

A las 8'30 de la mañana: Eucaristía y Exposición.

A las 7'00 de la tarde: Rosario, Procesión, Trisagio.

A las 8'00 de la noche: Eucaristía.

Pasemos cinco minutos ante Jesús Sacramentado.

COOP. V.
VEGA HORTA - NORD

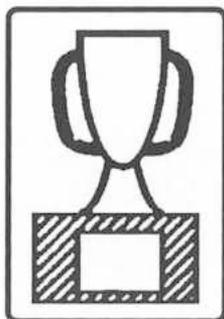
**VENTA DE:
ABONOS
INSECTICIDAS
Y PRODUCTOS
PARA EL
CAMPO**

SECCION DE CREDITO
SECCION HORTOFRUTICOLA

Cno. Moncada, 245
Tel. 365 28 62
46025 POBLE NOU (Valencia)

Santos de la Piedra, 2
Tel. 186 07 56
46016 CARPESA (Valencia)

Trofeos Emilio García



COPAS • TROFEOS • MEDALLAS
LLAVEROS • METOPAS
PLACAS DE HOMENAJE • ETC.

*Visite nuestra Exposición.
Presupuestos sin compromiso.*

SOMOS FABRICANTES

C/. Sagunto, 184 • Teléfono: 365 07 17
46009 VALENCIA

FLORES

FELIU



Cronista Carreres, 3

Tel. (96) 351 89 90

Fax (96) 394 21 93

46003 VALENCIA

PERFUMERIA • COSMETICA • LENCERIA

CORSETERIA • BAÑO

UÑAS ESCULPIDAS • CENTRO DE BELLEZA



SANDRA

ARTICULOS DE REGALO

Avda. Primado Reig, 33

Tel. 365 60 52

46019 VALENCIA

ELECTRICIDAD

**MANUEL
SESÉ SOSPEDRA**

**INSTALACIONES
Y
REPARACIONES
ELECTRICAS EN GENERAL**

Instalador Electricista Autorizado

C/. Sagunto, 168 - 46009 VALENCIA

Tel. 365 04 36



SONIVAC

AUTO-RADIOS

VENTA, INSTALACION Y REPARACION

**AUTO-RADIOS, ALARMAS,
TELEFONIA MOVIL
ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL,
ACEITE, FILTROS
AMORTIGUADORES, BATERIAS,
PASTILLAS DE FRENO
TUBOS DE ESCAPE Y ACCESORIOS**

ALPINE.
Car Audio and Communication Systems

MACROM
CAR AUDIO EQUIPMENT

MOTOROLA

PIONEER
The Art of Entertainment

SERPI STAR
VEHICLE SECURITY SYSTEMS

CE
CORAL ELECTRONIC

SONY

JBL

BLAUPUNT

Av. Primado Reig, 43 - 46019 VALENCIA

Tels. (96) 365 42 17 - 365 42 25

Tel. Móvil 908 06 65 55

RECAMBIOS MAERA, S.L.



DISTRIBUCIONES

EQUIPO ELECTRICO: BOSCH - FEMSA

BATERIAS: FEMSA - TUDOR - FULMEN - HELLA - TS - EAM

FILTROS: PUROLATOR - BOSCH

ACEITE: GULF - AGIP

ILUMINACION: HELLA - VALEO - RINDER - BOSCH

SERVICIO T.M.A.: AIRTEL - MOVILINE - MOVISTAR

SONIDO, ALARMAS, T.M.A. Y ACCESORIOS: MOTOROLA - SONY -

BRIGHTON - SERPI STAR - NK-SPAL - DUCSYSTEMS - CORAL ELECTRONIC

TACOGRAFOS: VEEDER-ROOT - MOTO-METER

ESPECIALIDADES

ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL - TACOGRAFOS

SONIDO - ALARMAS

TELEFONIA - ACCESORIOS

CENTRAL: C/. Bilbao, 45

Tels. 365 19 08 - 365 08 24 - 366 11 58

Fax 365 66 09

46009 VALENCIA



imeca de valencia s. a.

**CERAMICAS
SANEAMIENTOS
BAÑOS Y COCINAS**

EXPOSICION Y VENTAS:

NAVELLOS, 8
TELF. (96) 331 00 34 - 35
46003 VALENCIA

ALMACEN Y OFICINAS:

POETA FDEZ. HEREDIA, 22
(Marchalenes, frente estación)
TELF. (96) 348 02 50 - 348 17 97
FAX 348 36 71
46009 VALENCIA

regalos tabata



BISUTERIA - PELUCHES - PERLAS
RELOJERIA - ART. PLATA - ART. PIEL

*y todo tipo
de regalos*

LUZ CASANOVA, 29
(esquina San Bruno)
Tel.: 365 32 99
46009 VALENCIA

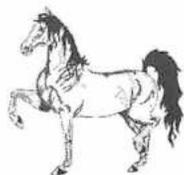
OPTICA ORRIONS

C/. Bilbao, 49 izq.
Galería Comercial Mercadona
Teléf. 365 48 90
46009 VALENCIA

M^a Auxiliadora Villarroya Andrés

Diplomada en OPTICA





DEVESA GARDENS

COMPLEJO TURISTICO RECREATIVO

CARRETERA SALER, KM. 15 - TEL. Y FAX 161 11 36
EL SALER (Valencia)

CAFETERIA

RESTAURANTE - PABELLON INTER

SALON DE BANQUETES Y CONVENCIONES

CAMPING

SUPERMERCADO

LAVANDERIA

PARQUE INFANTIL

MINIZOO

ESCUELA DE EQUITACION

HOSPEDERIA EQUINA

TENTADERO

HOSPEDERIA CANINA

PISTA DE TENIS

PISCINAS

PATINES ACUATICOS

PISTAS DE AUTOS INFANTILES



El Banco de Valencia
tiene a su disposición
los servicios financieros
que usted necesita.

**Infórmese en
cualquiera de nuestras
más de 240 oficinas**



BANCO DE VALENCIA

**BAR
RESTAURANTE**

**CASA
BALAGUER**



*BODAS
BANQUETES
COMUNIONES*

AVDA. CONSTITUCION, 202

TELS. 365 02 01 - 365 70 82

46019 VALENCIA

Sellos de Madera y Automáticos

- EN 24 HORAS
- PRECIOS INCREIBLES



Tarjetas de Visita y Comerciales

- EN 24 HORAS
- 100 TARJETAS VISITA POR SOLO*

700 Ptas.

Tarjetones de Boda

- MAS DE 400 MODELOS
- A LOS MEJORES PRECIOS

Os regalamos las
TARJETAS DE VISITA



!!! EN EPOCAS DE CRISIS !!!

Promocione su negocio

- DISEÑO EXCLUSIVO
- EN 48 HORAS
- PRECIOS DE PROMOCION

4.000 Impresos
Publicitarios
3.970 Ptas.

**IMPRESA RAPIDA
FABRICA DE SELLOS
Y TARJETAS DE VISITA**

COPYBEN • COPYSELLO 24

C/. Sagunto, 201 • 46009 VALENCIA
Tel. 365 97 65 • Fax 366 66 96
Tel. Móvil 908 26 97 24

TALLERES ARROYO

REPARACION DE:
PLANCHA
PINTURA



SERVICIO ESMERADO

Luz Casanova, 22
Tel. 365 70 40
46009 VALENCIA



**EN TODOS LOS
TERRENOS**

CAJA 
RURAL DE TORRENT

COOPERATIVA DE CREDITO VALENCIANA

TORRENT

PICANYA

CATARROJA

PAIPORTA

SEDAVI

ALDAYA - ALACUAS

PICASSENT

MONTROY

VALENCIA

CHÉ que VIVIENDA



© ABRIL (96) 341 03 55 >

DE 3 Y 4 DORMITORIOS, ENTRE 111,58 M² Y 149,58 M²

DESDE **2.100.000.-** PTAS.

MAS PRESTAMO HIPOTECARIO A 15 AÑOS
DE

9.300.000.- PTAS.

A **102.000.-** PTAS./ M²

**CONOZCA LA VIVIENDA PERFECTA
PARA VD. CON EL
MEJOR PRECIO Y
FORMA DE PAGO.**

BILBAO



CALLE BILBAO, ESQUINA GUAL VILLALBI.



GARANTIA MAXIMA EN LA
CONSTRUCCION VALENCIANA

INFORMACION Y VENTA
SAGUNTO, 182, BAJO
46009 VALENCIA

EXPERTOS EN PROMOCIONES
gesfesa
GESFESA VALENCIA, S. L.

(96) 365 56 00
360 09 77



GARROTE ASESORES, S.L.

ASESORIA JURIDICA DE EMPRESAS

ASESORIA LABORAL

- Organización de Empresas
- Seguros Sociales
- Nóminas
- Montepíos Autónomos
- Jubilaciones
- Vejez, etc.

SEGUROS

- Automóviles
- Incendios
- Vida
- Accidentes
- Caza, etc.

GESTIONES VARIAS

C/. Sagunto, 113 - 1º - 2ª
Tels. 346 00 88 - 346 00 89
Fax 346 00 90
46009 VALENCIA

PINTURA DECORATIVA

EMPAPELADOR



PINTURAS CLAUSI, S.L.

José Clausí Pérez

Pintura en General

Senda del Carmen, 14 - bajo A
Tel. 168 07 97
46118 NAQUERA (Valencia)



PIZZAS PARA
LLEVAR Y TOMAR
LOCAL CLIMATIZADO
AMBIENTE ACOGEDOR
FABRICACION PROPIA



BALAY, S. A.

Polígono "Ciudad Mudeco"
General Lobo Montero, 17
46930 Quart de Poblet (Valencia)
Teléfono (96) 152 10 21
Fax (96) 154 22 41

P U P I L A J E



CENTRO ECUESTRE VERA

(José Ballester "EL NOY")

Saluda a los amantes del Caballo

CAMINO DE VERA (Entr. Horno de Bola)

Teléfono 371 78 22

VALENCIA

" El Noy "

*Saluda a
los amigos del
Caballo.*



"LA GEPERUDETA"

LA ADMINISTRACION DE LOTERIAS
Nº 37



*Se le ofrece deseándole
muchoa suerte.*

Muro de Santa Ana, 1
Tel. 392 20 96
46003 VALENCIA

ELECTRODOMESTICOS

CASTELLO

**Artículos de Regalo
Lavadoras - Frigoríficos - T.V.
Transistores - Lámparas
Material Eléctrico**

Arquitecto Tolsá, 2
Padre Viñas, 84

Tel. 365 39 26
46009 VALENCIA

CARPINTERIA

CORELL

TRABAJOS EN GENERAL POR ENCARGO

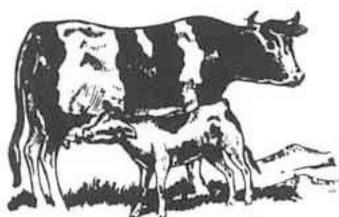
Jaime Corell Rodrigo

Avda. Constitución, 193
Tel. 365 01 90
46019 VALENCIA

LECHE

EL PRADO _____

LECHE FRESCA DEL DIA
PASTEURIZADA

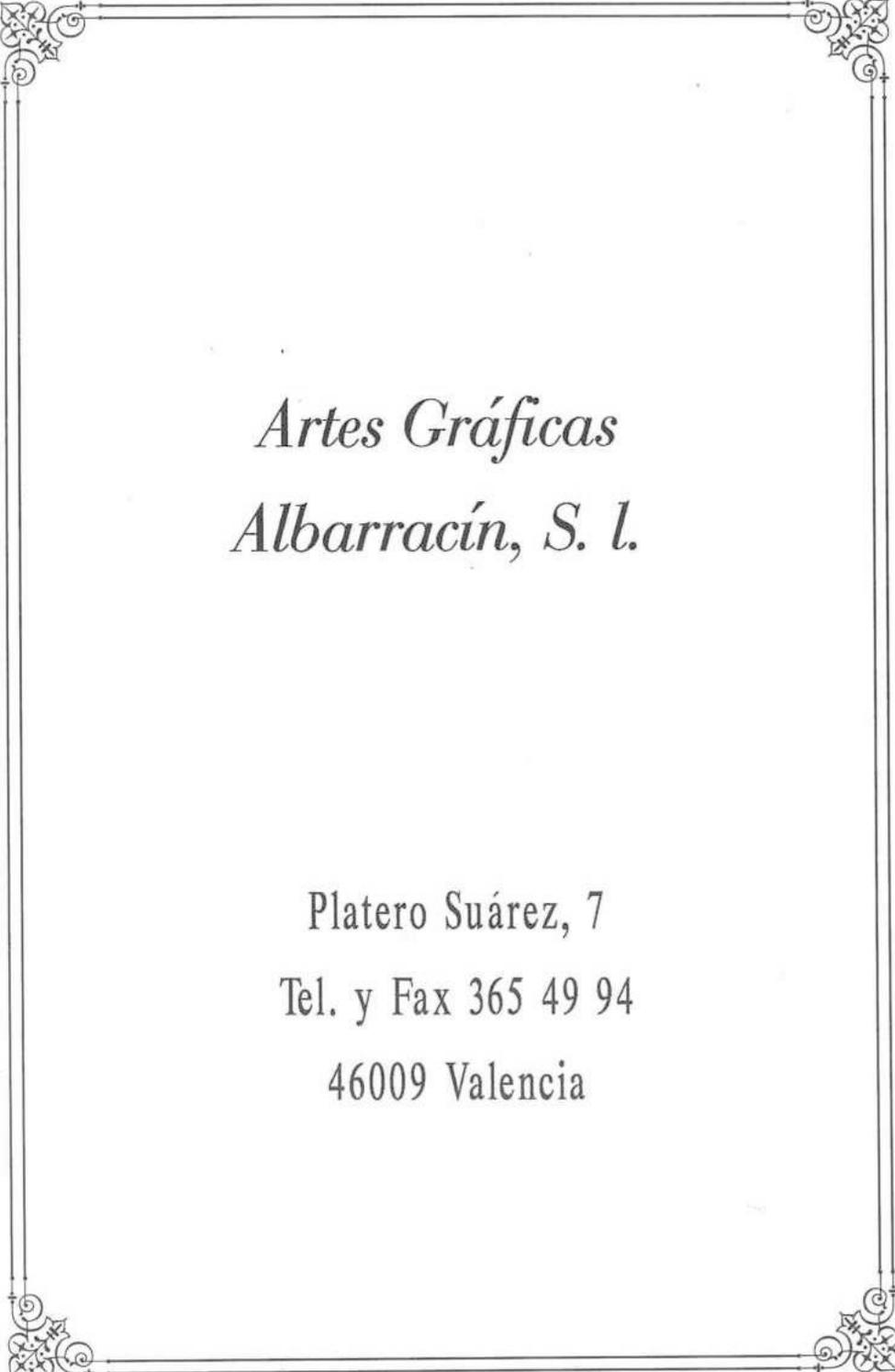


**BATIDO
CHE'S**

AVDA. CATALUÑA, Km. 1

Teléfono 369 15 50

VALENCIA



Artes Gráficas
Albarracín, S. l.

Platero Suárez, 7
Tel. y Fax 365 49 94
46009 Valencia

- * **Tornería de Madera**
- * **Especialidad en Balustres Escalera**
- * **Salomónicos**
- * **Lámparas y Dolçainas**

Aliaga



Casa premiada con el Primer Premio Nacional (destreza de Oficio 1959).

Primer Diploma y Diploma de Honor en el Primer y Sexto Concurso de Artesanía, celebrado en Valencia.

Diploma y Título Maestro Artesano 1970.

Avda. Constitución, 146
Teléfono 365 41 60
46009 VALENCIA

AUTOMATIZACION Y REPARACION DE:

- **MOTORES PERSIANAS ENROLLABLES**
- **PUERTAS GARAJES**
- **PUERTAS BASCULANTES**
- **VERJAS CHALETS**
- **MANDOS A DISTANCIA**

FABRICA DE CIERRES DE SEGURIDAD

**INSTALACION DE
PERSIANAS METALICAS ENROLLABLES
PUERTAS EXTENSIBLES METALICAS**



Metalúrgica Cerrajera del Mediterráneo, S. L.

**Avda. Constitución, 70
Tel. 347 60 00
46009 VALENCIA**

Deutsche Bank. El banco más adelantado.

Deutsche Bank, el 1er banco que ha bajado los préstamos personales a menos del 10%

En el mes de septiembre Deutsche Bank lanzó su nuevo Préstamo Confianza al 9,92% T.A.E. (9,50% nominal y sin comisión de apertura). Un préstamo al consumo en las mejores condiciones del mercado.

Deutsche Bank, un vez más, ha ido por delante en su voluntad de servicio y ha sido el 1º en poner los préstamos personales al alcance de todos.

Deutsche Bank. El banco más adelantado.

Liámenos: db-Line 901 - 121 121.



Deutsche Bank

**CON TODA
LA CONFIANZA
DEL MUNDO**

BAUSET

ESTACIONES DE SERVICIO

LUBRICANTE

VALVULINA

GRASAS

GAS-OIL

SUPERCARBURANTE

GASOLINA



PLAZA PALANCIA, S/N. (Final Cardenal Benlloch)
(Junto nuevo acceso Valencia por el Norte)
Tel. 369 01 23

AVDA. CONSTITUCION, 273
(Carretera de Barcelona)
Tels. 365 09 85 - 365 10 78

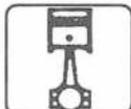


Vehículos nuevos.

Vea la amplia gama Renault y decida cual prefiere. Con -La Financiera en Casa- para hacérselo más fácil, tasación de vehículo usado, trámites administrativos, seguros... todo resuelto por Renault, si usted lo desea.

Recambios originales.

Recambios creados y fabricados expresamente para su Renault. Con la misma garantía de calidad y duración que las piezas, que equipan su coche nuevo.



Renault Ocasión.

Coches de segunda mano de todas las marcas, revisados a fondo por los técnicos de Renault. Con la mayor relación calidad-precio, y con garantía de hasta 1 año.

Talleres.

En todas las secciones, mecánica, electricidad, chapa y pintura, personal especializado, utillaje idóneo y recambios originales Renault, aseguran la calidad en cada operación. Para que su vehículo esté siempre en las mejores condiciones.

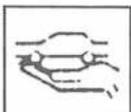


AGUSTIN CASTELLO

CONCESIONARIO RENAULT

CTRA. BARCELONA, Km. 6,800

FOYOS - TEL. 149 18 58

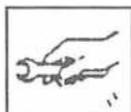


Garantía Vehículo Nuevo.

Cubre la sustitución de cualquier pieza que presente un defecto de fabricación, incluida la mano de obra. Gratuita durante los primeros doce meses.

Garantía 1 año Reparación.

Todas las reparaciones e intervenciones efectuadas en la Red Renault tienen 12 meses de garantía, piezas y mano de obra incluida. Sin límite de kilómetros.

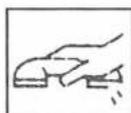


Garantía 6 años. Anticorrosión.

Para que todo su Renault esté garantizado al máximo, podrá beneficiarse también en la garantía anticorrosión contra la perforación de la carrocería. Durante 6 años completamente gratis.

RENAULT Asistencia.

556 39 99
Con solo marcar este número de teléfono, recibirá ayuda de inmediato en más de 20 países.



ELECTRODOMESTICOS CUEVAS, S.L.

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

CANAL+

¡SU ESTABLECIMIENTO EN CONFIANZA!

**INSTALAMOS AIRE ACONDICIONADO
DAMOS PRESUPUESTO**

**ANTENAS PARABOLICAS
TELEVISION COLOR
y equipos ALTA FIDELIDAD
GRAN SURTIDO EN VIDEO y
CAMARAS**

TELEFON MOVIL


LLEVAMOS LA VOZ

**Ausias March, 42 - Tel. 363 91 15 - BURJASOT (Valencia)
Marqués de Montortal, 11 - Tel. 366 29 90 - VALENCIA**

P PUERTAS
PAVER S.L.

**PUERTAS METALICAS PARA
LA CONSTRUCCION**

- ENSAMBLADAS
- CORTAFUEGOS
- MANTENIMIENTO

Avda. Peris y Valero, 42

Teléfono: (96) 334 08 00

Fax: (96) 334 54 04

46006 VALENCIA

BANESTO. 2.205 SUCURSALES EN ESPAÑA.



**A SU LADO
EN CUALQUIER
LUGAR
DE ESPAÑA.**

Banesto, una de las organizaciones bancarias más amplias de España, está presente, con sus 2.205 sucursales, en la práctica totalidad del país.

Dando un servicio ágil y profesional allá donde sea requerido. Porque su red exterior, con oficinas en los más importantes países, da la vuelta al mundo.

Y lo que es más importante, con la personal atención que nos distingue.



**SUCURSAL:
MARQUES DE MONTORTAL, 2
TELEFONO 368 95 00
46019 VALENCIA**

COMERCIAL

PUMA - BOSCH

TITAN



AKZO

pinturas

BRUGUER



PINTURAS - MOQUETAS - CORCHO
P. PINTADOS - T. MANUALES
VENTAS DETALL Y MAYOR
DECORACION

Grandes ofertas



Osaka®

Cno. de Moncada, 68 • Teléfono: 366 40 54
46019 VALENCIA



PULIDOS MEDITERRANEO, S.L.

Pulido - Vitrificado de Pavimento
de Terrazo - Mármol
Pulido de Hormigón
Antideslizantes

***PRESUPUESTOS
SIN COMPROMISO***

C/. San Vicente de Paul, 16 - B
46019 VALENCIA

Tel. y Fax 365 20 46



**PELUQUEROS
CABALLERO Y NIÑOS**

HORARIO :
LUNES - VIERNES:
 9 - 13'30 / 16 - 20 h.
SABADOS:
 8 - 14 h.

CENTRO PROTESICO CAPILAR

- o Estudio y diseño.
- o Colocación y conservación de Prótesis Capilares.

SERVICIOS TECNICOS Y GENERALES

- o Peluquería de Caballeros.
- o Cortes de pelo con navaja y tijera
- o Tintes, reflejos o difuminados
- o Mechas y permanentes
- o Limpieza de cutis.

Avda. Primado Reig, 41 - Teléfono: 366 84 95

46019 VALENCIA

FONTANERIA

HERMINIO GONZALEZ, S.L.

NOS AVALAN AÑOS DE EXPERIENCIA



**INSTALADORES
AUTORIZADOS
AGUA - GAS**



- * FONTANERIA EN GENERAL
- * INSTALADOR AUTORIZADO DE GAS Y AGUA N° 712
- * VENTA DE MOBILIARIO BAÑO
- * CALENTADORES, GRIFERIA Y SANEAMIENTO

C/. SAGUNTO, 183 - B
46009 VALENCIA

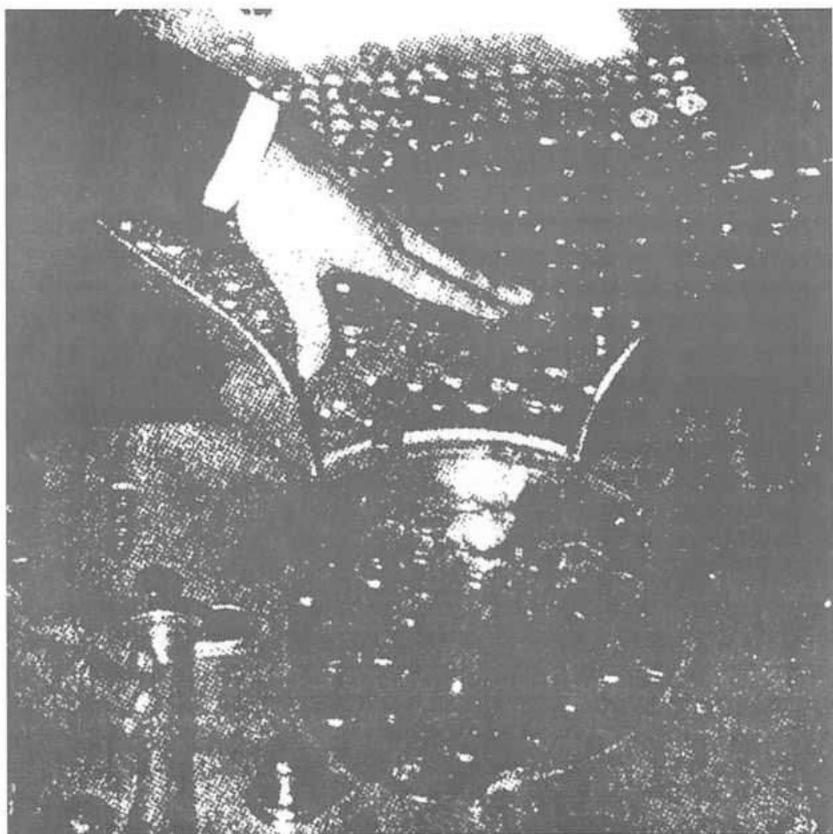
Tel. y Fax 366 71 52

**CERRAJERIA - CARPINTERIA METALICA
CURVADORA DE TUBOS Y REJILLAS TRAMES**



CABREJAS SL

Maestro Serrano, 30
Tels. 185 84 19 - 362 34 14
46120 ALBORAYA (Valencia)

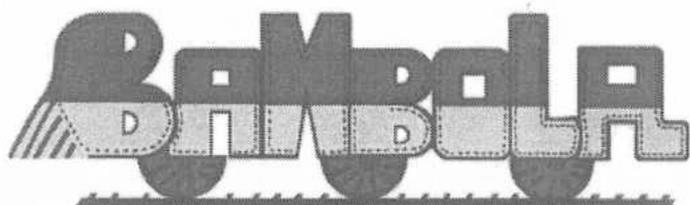


QUEREMOS SERLE UTILES

Trabajamos para usted



BANCO POPULAR ESPAÑOL



Pepa Fernández

VARIEDAD EN ARTICULOS DE
PAQUETERIA - MERCERIA
GENEROS DE PUNTO

C/. Luz Casanova, 29



Felipe Rinaldi, 7 y 9
Tels.: 365 20 03 / 365 85 39
Fax: 365 34 27
46019 VALENCIA

DISTRIBUIDOR:

BOMBAS
Acero Inoxidable



GRUNDFOS

= SERVICIO OFICIAL =

A F O R O S

INSTALACIONES PARA RIEGOS E INDUSTRIALES
ELECTRICIDAD - ALTA Y BAJA TENSION • REPARACIONES

**SERVICIO
TECNICO**

RIEGOS
MICROASPERSION
GOTEO - MICROTUBO

MONTAJES ELECTRICOS

ASENSIO Y VIZCAINO, S.L.

INSTALADOR AUTORIZADO N° 1.319

INSTALACIONES DOMESTICAS E INDUSTRIALES

TRAMITACION HIDROELECTRICA

Y DELEGACION DE INDUSTRIA

ESTUDIOS DE AHORRO DE ENERGIA



C/. Alquerias de Bellver, 90
Tel. 347 83 43
46015 VALENCIA



Banco Sabadell

SAGUNTO, 203

Tfno. 366 76 62

Fax 366 70 48

46009 VALENCIA

MARMOLES

HNOS.

ARNAL, S.L.

C.I.F. B-96.361.795

*Decoración en Mármoles
y toda clase de piedras*

C/. Reana, nº 4
Teléfono y Fax: 168 03 79
46119 NAQUERA (Valencia)

Pablo y Gala

Indumentaria Valenciana



ADEREZOS

PEINETAS

MANTELETAS

ZAPATOS A MEDIDA

COMPLEMENTOS

C/. Sagunto, nº 191 • Tel.: 365 09 59

46009 VALENCIA

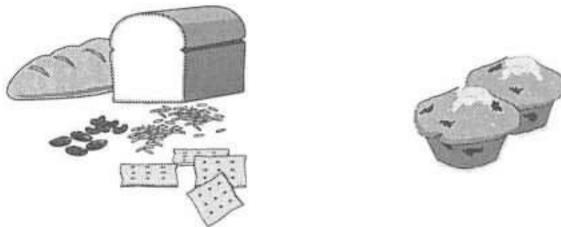
HORNO

Y PASTELERIA



SAN
FRANCISCO
JAVIER

EXTENSO SURTIDO EN BOMBONES
DE FABRICACION PROPIA
Y SELECTA PASTELERIA



AVDA. DR. PESET ALEIXANDRE, 10
TELEFONO 365 45 77
46019 VALENCIA

**Abierto Sábados tarde
y Domingos de 9 a 3 horas**



**CONSTRUCCIONES
MECANICAS
CASTELLO, S. L.**



**CONSTRUCCION, MECANIZADO
Y REPARACION DE MAQUINARIA**

**AUSIAS MARCHA, 12 - TEL. 144 43 61
(Polígono Industrial Torrubero)
46136 MUSEROS (Valencia)**

**S
E
R
V
I
C
I
O**

**VENTA Y REPARACION
MAQUINAS ESCRIBIR
ORDENADORES
CALCULADORAS
CONTESTADORES
FAX**

**SERVICIO TECNICO
A DOMICILIO
O L I V E T T I
O L Y M P I A
P A N A S O N I C
C O N S U M I B L E S**

**I
N
A**

C/. SAGUNTO, 189
46009 VALENCIA

TEL. 96 - 366 13 69
FAX 96 - 366 57 15

J. CALDUCH

Limpiezas y Extracciones

LODO - LIMP

Alcantarillas - Desagües

Fosas sépticas - Balsas

Pozos negros - Canales

Acequias - Tanques y Calderas

Recogida de basuras a municipios

Personal especializado

OFICINAS:

Arcipreste Vila, 12

Tels. 139 17 55 - 139 00 16

(contestador automático)

MONCADA (Valencia)

CLINICA VETERINARIA
CONSTITUCION

Avda. Constitución, 157
Tel. 365 14 10

46019 VALENCIA



CLINICA VETERINARIA
SAN PEDRO

C/. Platero Suárez, 16
Tel. 365 21 97

46009 VALENCIA

- Vacunas
- Medicina interna
- Rayos X
- Análisis clínicos
- Hospitalización

- Certificados oficiales
- Inseminaciones artificiales
- Cirugía general y por especialidades
- Citologías vaginales

Servicio las 24 horas llamando al:
908 96 07 78
Visitas a domicilio

JOSE MONSERRAT S. A.

FUNDADA EN 1881

**Fábrica y Almacén
de Cristalería**



Camino de Moncada, 121
Tels. 366 68 58 - 365 58 76
46025 VALENCIA



OPEL

**AUTOMOVILES
SAEZ, S.L.**

**CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL,
MEJORES POR EXPERIENCIA**

**Avd. Doctor Peset Aleixandre, 52
Tels. 365 97 09 y 366 36 50
VALENCIA**



Bar
Los Chicos

TAPAS VARIADAS

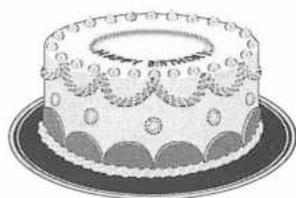
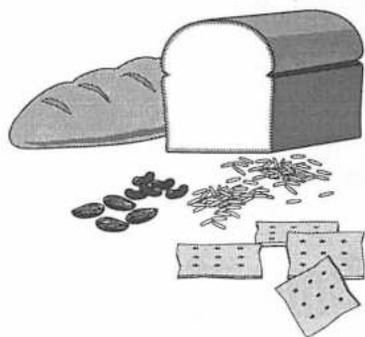
COMIDAS SELECTAS

ESMERADO SERVICIO

Avda. Peset Aleixandre, 12
Teléfono 365 30 84 - 46019 VALENCIA

FORN LA CREU BARBERA

*Pastisseria
Geladeria*

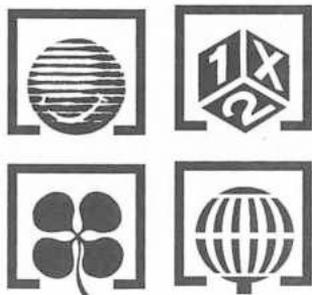


Calle Sagunto, 136
Tel. 365 04 73
46009 VALENCIA

LOTERIAS FORTUNA

ADMINISTRACION Nº 95

Apertura: 8'30 horas • Cierre: 21 horas



Bono  **Loto**

lotería  **primitiva**

DESPACHO AUXILIAR DE QUINIELAS
INFORMACION COMPLETA EN PIZARRAS
REVISTA PLENO

HORA RECOGIDA 3 TARDE

Marqués de Montortal, 5
Tel. 366 70 91 • Fax 366 70 95
46019 VALENCIA



COLCHON GRAYTAN

ESPECIALISTAS EN:

LA COLCHONERIA®



SE ADMITEN
TARJETAS
BANCAJA

GRAN TURIA
CENTRO COMERCIAL

Local 271 - Planta alta
junto Caja Central
Tel. 383 77 37

ALBORAYA
Hipermercado Alcampo
Stand, 20
Tel.: 355 38 18

BENETUSER
Camf Nou, 102 - Tel. 375 11 65

PUERTO SAGUNTO
Avda. Hispanidad, 11
Tel. 268 28 11

RAFEL BUÑOL
Cno. Cebolla, 26 - Tel. 141 12 11

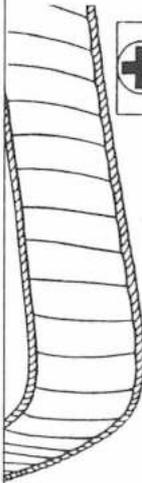
VALENCIA
San Vicente Mártir, 130
Tel. 341 16 94



COLCHON LATEX
ANATOMICO - ANTIALERGICO



ALMOHADA
CERVICAL



COLCHON-MUELLES
PARA-REUMATICO
MODELO "AMERICA"

LIDER EN PRODUCTOS DE CALIDAD Y MEDIDAS ESPECIALES

- COLCHON MUELLES
- COLCHON LATEX NATURAL
- CANAPES
- SOMIERES ELECTRICOS
- TAPIZADOS • LITERAS
- ALMOHADAS LATEX
- ALMOHADAS CERVICALES
- FUNDAS COLCHON
- CUBRE COLCHON ACOLCHADO
- MEDIDAS ESPECIALES

Empieza a Soñar

EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO
SOMOS ESPECIALISTAS EN

LA COLCHONERIA®

**Garantía
sin
fronteras**

 **MULTIOPTICAS**

J. CLARAMUNT

Nº1 EN SERVICIOS OPTICOS

Avda. Dr. Peset Aleixandre, 10 - Tel. 365 89 99
46019 VALENCIA
Emilio Baró, 3 - Tel. 389 05 11
46020 VALENCIA

Las ventajas de **MULTIOPTICAS** no tienen fronteras. Más de 2.500 Opticas Asociadas de toda Europa, le permiten disfrutar los privilegios de su Tarjeta de Garantía en la mayoría de países comunitarios. Y también podrá efectuar sus pagos de la forma más cómoda jamás vista.

La Tarjeta de Crédito **MULTIOPTICAS**.

Hasta en 3 meses sin recargo, y posibilidad de financiación a su medida.



PAPELERIA LIBRERIA

AGUSTÍ

SUMINISTROS PARA OFICINA

DIBUJO Y PINTURA

PAPELERIA TECNICA

IMPRESOS EN GENERAL

ARTICULOS DE REGALO

FOTOCOPIAS COLOR Y B/N

MATERIAL ESCOLAR

PLASTIFICADOS Y ENCUADERNACIONES

LIBROS DE TEXTO

FAX PUBLICO

ahora también en



Marqués de Montortal, 10
Tel y Fax: 365 31 24
46019 VALENCIA

Cno. de Moncada, 112 (esq. Jacomart)
Tel y Fax: 366 85 85
46025 VALENCIA

XARCUTERIA ISA POLLERIA

C/. SAN BRUNO, 26 • VALENCIA
(ESQUINA LUZ CASANOVA)

ORGANISMO NACIONAL DE LOTERIA
Y APUESTAS DEL ESTADO

DESPACHO AUXILIAR 83875

JOSE ESCRIBANO

Bono  Loto

ADMINISTRACION DE LOTERIAS Nº 91
SAN JERONIMO

Loteria  Primitiva

C/. San Vicente de Paul, 1 • VALENCIA



Sres. QUINIELISTAS
SELLEN SUS QUINIELAS



DONDE:
LE INFORMAREMOS
LE EXPLICAREMOS
LE ENSEÑAREMOS
LA FORMULA DE
ACERTAR 14 - 14 - 14

blaya[®] s.l.

PUERTAS AUTOMATICAS



CIERRE ENROLLABLE
modelo
TUBOROL

San Vicente de Paúl, 9
Tel.: (96) 365 16 54* • Fax: (96) 365 93 83
46019 VALENCIA

BAR RESTAURANTE

STOP

ESPECIALIDAD EN
CARNES A LA PARRILLA

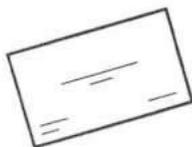


Santo Domingo Savio, 3
Tel. 365 73 15
46019 VALENCIA

IMPRESA RÁPIDA LLORENS

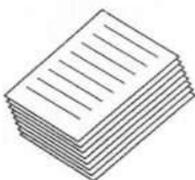


**SELLOS
AUTOMÁTICOS
Y DE MADERA**



TARJETAS VISITA 6 horas

COPIAS OFFSET



TALONARIOS

VALENCIA CENTRO

Calle Castellón, 5
Tel. (96) 351 70 87
Fax (96) 352 26 27
46002 - VALENCIA

VALENCIA NORTE

Av. Dr. Peset Alexandre, 44
Teléfono (96) 365 99 17
46019 - VALENCIA

VALENCIA SUR

Av. Peris y Valero, 73
Tel. (96) 333 22 06
Fax (96) 333 22 06
46006 - VALENCIA



TECNICALOR

FABRICA DE ESTUFAS, CHIMENEAS
Y CALEFACCION

AIR-TECNIC



FABRICA Y EXPOSICION:

Joaquín Navarro, 22 Izq.

Tel. y Fax: (96) 377 13 78

46017 VALENCIA

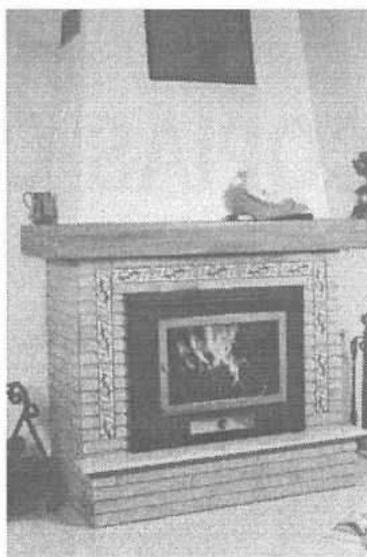
TIENDAS Y EXPOSICION:

Avda. Constitución, 152

C/. Sagunto, 193

Tel. (96) 366 95 90

46009 VALENCIA





SEGUROS, MUY SEGUROS

**" FRANCH Y PEREZ-MANGLANO,
CORREDURIA DE SEGUROS, S.L."**

C/. SAGUNTO, 183 - ENTRESUELO
46009 VALENCIA

Teléfono: 366 11 56
Fax: 366 16 80

**RELACION DE ENTIDADES, ANTONIANOS Y SOCIOS
QUE CON SU COLABORACION Y ENTREGA HACEN
POSIBLE LA FIESTA EN HONOR DE SAN ANTONIO ABAD**

Generalidad Valenciana	Francisco Camps Panach
Tte. Gral. Jefe de la III Región Militar	Juan Bautista Bartual
Delegado del Gobierno	Vicente Bartual Monros
Diputación Provincial	Salvador Gil Broseta
Ayuntamiento de Valencia	Miguel Albors Cuñat
Bancaja	José Bellver Bayarri
Colegio de Veterinarios	José Castelló Cortina
Caja Rural de Torrente	Vicente Gaspar Lara
Acequia de Mestalla	Francisco Giner Masias
Sdad. Agricultores "La Vega"	Fernando Giner García
Cooperativa Criadores Cerdos	Francisco Giner Laguarda
Sdad. Agricultores y Ganaderos	Isidro Gil Rubio
Floreál Martínez Abad "Devesa Garden"	Francisco Pechuan Esteve
Adolfo Rincón de Arellano	José Suria Grau
Francisco Roig Ballester	Francisco Bruixol Marqués
Miguel Ramón Izquierdo	José Casani Sanz
Domingo Grau Miralles	Juan Roig Bellver
José Ballester Panach	Arturo Castelló Cortina
Antonio Castelló Guillém	Vicente Feliu Busó
Hermanos Galvez Terrades	Rigoberto Gaudiza
José Feliu Busó	Carlos Lardies
Rafael Soria Aviñó	Manuel Puchol
Vicente Giner Bartual	Miguel Cabrelles
Manuel Garay	Carlos Ibáñez
José Gil Todolí	José Pastor Llorens

José Carbonell Albors

Dolores Roselló

Urbano Ramón García

Antonio Olmos Giner

Federico Ferrando Tena

Federico Ferrando Sales

María Miralles Llopis

Francisco Martínez Navarro

Salvador Gil Carbonell

Angel Ibáñez Puchades

José Francisco Ballester-Olmos

Marta Ballester-Olmos Molins

Begoña Ballester-Olmos Molins

José Lluch Baixauli

Francisco Moret Sanz

Antonio Calduch

Jaime Corell Rodrigo

Alfredo Silvestre Belenguer

Viuda Miguel Vicent Albors

Salvador Font Montesinos

Manuel Roig Montesinos

Pedro Balaguer Pons

Salvador Giner

José Martínez Castelló

Enrique Durá

José Roda

Viuda de Simón Senís

Enrique Grau Montañana

Manuel Ferriol Cortina

Miguel Meseguer

Josefa Vives

Emilio García Prieto

Lázaro Giner Marqués

Federico Ferrando Giner

Salvador Gil Martínez

Ignacio Sáez Boil

Celestino Miguel Cabezas

Antonio Tarín Sanz

José Bellver Broseta

José Cortina Hurtado

Vda. José Rodrigo Molins

Francisco Casaní Serneguet

Francisco Molins Marzal

Antonio Antelm Sanchis

Francisco Navarro León

José Fabra

Manuel Bellver Bellver

Manuel Miguel Real

Vicente Beneyto

Antonio Aura Vilaplana

Miguel Cortes

Manuel Cuñat

José Alfonso Badía

Francisco Montesinos Aullana

Mariano Carbonell Santamaría

Señora de Gutiérrez

Isabel Molins
Manuel gil Marqués
Felix Barahona
Vicente Aliaga Zanon
Manuel Rodríguez
Rafael Brisa
Salvador Bellver
José Olcina
Nieves Calvo
Juan Díaz
Carlos Ferrando Sales
Juan Gil García
Alejandro Peris
José Borredá
Miguel Sebastiá
Francisco Ruiz Esteve
Salvador Pérez
Vicente Ferrer Molina
Manuel Pastor Vicente
Raimundo Zorrilla Robledo
Ramón Roig Castelló
Adrián Giner Orts

José Alfonso Mocholí
Luis Errando Rieta
Pilar Villanueva
Miguel Monferrer
José Solera Solera
José Roig Corresa
Antonio Pérez Celdrán
Gaspar Cuñat Guillém
Manuel Morales
Francisco Más Romero
Antonio Antelm
Fabian Vela Quiles
José M^a Cortés Barrachina
Antonio Berenguer
Vicenta Bartual Panach
José Ferriol Cortina
Vicente García Bernardo
Cesar Poveda
Luis España
Fco. Albert Furió
Ant. Llueca Pérez
Lorenzo Berenguer Palau

MUEBLES EL REMATE



Los Almacenes De Torrefiel Les Desean Felices Fiestas

PARA NUESTRA FIESTA, HEMOS SELECCIONADO MUEBLES PRACTICOS, ECONOMICOS Y AQUEL MUEBLE QUE TANTO BUSCO Y NO ENCONTRO.

Y CUANDO DE COMPRAR MUEBLES SE TRATE, RECUERDE ¡ALMACENES EL REMATE!

C/. Pedro Cabanes, 17
VALENCIA



**EN TODOS LOS
TERRENOS**

CAJA 
RURAL DE TORRENT

COOPERATIVA DE CREDITO VALENCIANA

TORRENT

PICANYA

CATARROJA

PAIORTA

SEDAVI

ALDAYA - ALACUAS

PICASSENT

MONTROY

VALENCIA